1986年3月

(代号1-1)

济计划后, 三年共种草一千五

百二十四万亩。四川在资金坚

元外汇指标和二百二十万元人

民币发展草业。 全国出现了生

产、教育、科研相结合,国家、 集体、个人一起种,试验、

示范、推广齐头并进的好势

会议认为,我国草业正处

草原的建设速度高于退化速度 我国保护开发草业出现好势头

召开的全国草地建设管理工作 会议上获悉:我国草原改变了 长期以来建设速度低于退化速 度的局面,出现了保护开发草 业的新局面,1985年新增人工 种草和改良草场面积达三千五 百九十万亩,比1984年增加 30%,累计保留面积超过一亿

种

展

牧 Ŧ

振

赞临

夏

治州

实

草ェ

值

H.

面积八百九十七万亩,种草种 田一千万亩,产籽七千一百万 斤,实现了草种多样化和自给 发展资金超过一点五亿。1985 有余。草地资源普查和各种类 型的草业开发试点工作也取得 了成绩。

1983年中央领导同志提出 1983年中天领村內心地山 种草种树发展畜牧改造山河治 地方,草业发展就快。内蒙古 穷致富以后,不少地方把草业 去年已有草业专业户一点八

千六百万,各地自筹各类草业 年。各地结合草畜双承包责任 制的落实,以法兴草,凡是草原法和双承包责任制落实好的

年国家给草业的各项投资达三

发展速度远不能满足社会发展 的需要。草业的社会经济生态 效益还未被充分认识,草业的 业地位来加以认识, 努力奋斗 会议就草地建设管理的近期工

30%,累计保留面积超过一亿 穷致富以后,不少地方把草业 去年已有草业专业户一点八亩,完成了"六五"计划所规 列人固民经济计划,国家和地 万,在草业系统工程指导下建定的指标。全国新建围栏草地 方给草业的投资逐年增加。去 成了三百八十二个草业村。甘

^^**^^^^** 两年来从种草种树、发展畜牧业人手,打开了振兴经济的突破口,大 多数群众基本解决了温饱问题,全州农、林、牧协调发展,走上良性 循环的道路。1985年与1983年相比,全州工农业总产值增长21%,财 政收人增长82%,农民人均纯收入增长70%。州委把全州的可喜变 任务极为艰巨。要使我国农牧化、写信向胡耀邦同志作了汇报。胡耀邦同志在今年1月25日接信的 业有一个稳定健康的发展,应 当天就写了批语,称赞他们思想解放,路数清楚,作风踏实,干得确 该把草业放在农牧业的基础产 字不错. 1983年夏天,胡耀邦同志到甘肃视察工作,发表了"种草种树,发展

畜牧,改造山河,治穷致富"的讲话,并专程到临夏回族自治州看望了各 作作了安排 族群众,和他们共商发展临夏经济的大计

胡耀邦同志离开后,全州把一百四十八万亩荒山、荒沟、荒滩和部分国营疏林地划 给农民种草种树。1984、1985两年,全州共和多年生牧草三十一万多亩,相当于1983年底多年生牧草保留面积的十倍;造林三十七 万亩,相当于1983年前累计造林面积的66%。 其中苹果、梨、杏、花椒等经济林达二万六 千多亩,相当于历年来经济林总面积的二点 六倍。全州林副产品收入达到一千三百多万元。随着种草种树的发展, 畜牧业开始兴旺 起来。全州大家畜由1983年的二十三万六千 头增加到1985年底的二十九万九千头。羊的 饲养量由七十四万只增加到八十九万只。 牧业产值由1983年的二千九百六十一万元增 到1985年的五千三百九十万元,增长82%, 占农业总产值的比重由15.5%上升到20%, 招讨了全省的水平。

超过了金省的水平。 大规模中草种树的结果,使这个少数民 族自治州的面貌发生了可喜变化。——是解决 了燃料,饲料,肥料俱缺问题。破坏值被规 象基本停止。—是解决了儿十万回、东安 促安、撒拉等族群众吃肉难、吃奶难的问题。 三是促进了皮毛市场的繁荣和饮食服务业的 发展。畜牧业发展起来后,临夏回族自治州 积极扶持群众搞畜产品加工业,繁荣皮毛加

工市场。截至去年底,全州以农畜产品加工和饮食服务业为特色的乡 科学。他们把一切能够承包的荒山、荒沟、荒滩全部承包给农民,并放 开农畜产品市场,放手让群众去经营。

道:四川省委、省政府认真总 结去年调整农村产业结构的经 验,以粮食为基础,以发展畜 牧业和乡镇企业为支柱,积极 采取措施,实现今年粮食比去

四川总结经验教训落实中央一号文件

调动农民积极性提高粮食产量

王妍破女子五公里场地竞走世界纪录 新华社南昌3月9日电 辽宁运动员王妍今天上午在江西

年仅十五岁的王妍,身高一米六零。她十一岁进入辽宁省 歪风,现已成立了四川省土地

会议,组织干部认真学习中央 -号文件、针对存在的问题。 制订了一系列调动农民种粮积

为实现今年的奋斗目标, 四川省首先坚决刹住乱占耕地 种抗病能力较强的D优系列品 种。目前,种源已基本落实。 四川还从省机动财力中拿出三 千三百万元增加农业投资,用 干农田水利建设, 农业科学技

术推广和畜牧业改良等项目。 为了努力提高农民种粮的积极

管理局,对全省土地的使用情 性,他们还进一步完善粮食定

少付三元钱是件小事, 但它反映 了一种新风,这与那种讲排场、图享受,挥霍国家钱财毫不痛惜的作风形 成鲜明对比。在有些人看来, 三元钱 算什么?好比一袋芝麻中的几粒, 有它不多, 无它不少。但是, 假如这 三元钱需要自己掏腰包, 恐怕就要掂 量掂量了。自己的,能省就省;公家的,能花就花,这种思想是很低下

三元钱反映了对待国家的、人民 的钱财的主人翁的感情。有利于社会



贯彻《中共中央关于教育体制改革的决定》十个月

我国教育事业呈现前所未有好形势 全党重视教育的局面正在逐步形成

前所未有的好形势。

贤

任

能

置

记者毕全忠报 颁布了地方性义务教育条例。 研究了四五次,解决了一批问

去年5月,中央发布《关 题。四川、山西、安徽、云南 育体制改革的决定》后, 等省省委和省政府的领导人亲 于教育体制改革的决定》后, 等省省委和省政府的领导人亲 上海、江苏、浙江分别制订和 自到基层调查研究,制订本省

> 勤、通讯员胡瑞谦)江西省南昌县两年间共 精简村干部和村民小组干部一万三千多人, 同 而且基本上做到退下的满意,留任的安心。

> 自 而且基本上做到退卜的满意、留住的安心。 南昌县在1983年以前,共有大队、生产 县 队干部一万七千三百三十三人,平均不到九 精广农民就有一名干部,而且不少人年龄偏 大,文化偏低,不能适应形势发展的需要。 村十五人,比原先減少44%。1985年,这个县 又对村干部进行了一次精简,共精简干部五 丰六百三十四名。其中村干部减少33.4%; 层村民小组干部减少63.9%。此外,全县还清 工退乡镇借用的非脱产干部一百四十七人,约 干 占借用干部的40%。

部 这个县在具体做法上, 一是先对干部进 行认真考察,在广泛听取意见以后,根据工 作需要和每个干部的实际情况确定去留,真 正做到选贤任能。二是对精简下来的干部,分别情况妥善安置。三是制定村、组干部配备 ● 及报酬规定。一般以自然村为单位建立村民 「一般以自然中的村,由村干部兼 一位组干部:反之则设组长一人,五百人以上 ★任组干部; 反乙则议组火一八, 山口八八人 的村民小组设干部两名。村委会一般只设拿 人 固定补贴的干部三人, 并确定补贴总额, 村 干部人数再多, 补贴总额不得突破。

南昌县精简农村基层干部使干部人数减少,农民负担减轻。基层干部少而精,办事 效率提高, 扯皮现象减少。

首航白令公海

大连海洋渔业公司的 '耕海"号渔轮是我国第一 艘进入白令公海的渔轮。 "耕海"号是去年11月13 日出发的,今年2月2日 饭航 共在海上航行、作 业了八十二天, 航程一万二千八百多海里, 共捕获 **猝鳕鱼一手上百八十五** 吨,取得了可喜的经济效 益。图为"耕海"号在海上 作业时收获的一个大网

林福臻 任 务摄影报道

4000

吻合同, 实行粮肥柱物, 对交 售粮食多的农民奖售紧俏工业 品。积极发展多种经营和抓好 乡镇企业,提倡以工补农。另外 还改革了粮食管理体制。原来 山鸿 粮食部门计划管理与财务核算 脱节,造成产粮地区多存多调 多产。现在改为计划与财务结 2日18日 云南老山前线基躯部队长 合,将粮食的财务核算由省财

年轻战士的胸前。

政包干给粮食部门,以调动产粮地区和粮食部门的积极性。 为讲一步官传贯彻中央 号文件,发展农村经济形势,最 近四川省委、省政府领导带领 农牧、水由、粮食、财政、银 供销社等领导部门的干部 组成十多个小组,深入各地 市、县调查研究,组织调运各种农用生产资料,指导当前春

道:《中共中央关于教育体制 北京市委作出规定,市委领导 教、宣传的省委常委、副省长 改革的决定》发布至今的近十 个月来,我国教育事业呈现出 市委有的领导人已到学校调查 回族自治区党委过去一两年才 讨论一次教育工作, 去年七个 月内就四次专门研究教育工 作,一些老大难问题,如银J 中等师范学校的建校问题等, 已拖了七八年没有解决,去年 自治区党委认真一抓就解决 了。水电部实行了部长、副部长 每人联系本系统的一所学校的 制度。轻工业部党组在十 内三次专门研究教育问题。煤 炭部以前只是教育部门抓教育,现在全系统各部门齐抓 共管;过去只重视抓高等教育, 现在高等教育、职工教育、基 础教育全面抓。

《决定》公布后,各地教 育经费有了较大增加。 去年北京市财政用于教育的经费达二 点五亿元;区、县财政用于教育的又有五千万元,占区县机动费的20%,超过了原规定的 15%这个比例。山东省去年教 育经费达五点二亿元,比1984 年增加25.8%,扣除工资增长 部分,还增长11%以上。全省 用于教育的城乡集资达二点六 投资的情况下,仍然保证今年 高教投资比去年增加10%以 上。四川省去年财政收入增长 16.2%, 教育经费增长29.1%, 其中善教预算增长32.6%。山 西省去年教育基建投资比1984 年增加了90%。云南、贵州 西藏、青海、宁夏、新疆等省 自治区教育经费也有了较多的 抽力几。

。 从教育事业本身看,这十 个月是各级各类教育事业全面 发展的时期。全国中小学办学 条件的改善速度比以往任何时 期都快。中等职业技术教育有 较快的发展,去年招生数占整 个高级中等教育招生总数的 43%,目前在校生已占高级中 坐在校生总数的36%。 去年全 万人,目前在校生已达一百七 十七万人,全国成人高等教育 在校生已达一百七十二万人, 比1984年有很大增长。

在大好形势下, 也存在一 些值得注意的问题。首先是有 些地方和部门的领导对教育工 作重视还不够, 经费还不足, 各地方、各部门对教育事业应 负的责任, 还没有决律的约束, 其次,不少中、小学仍以追求 升学率为学校教育的主要目 标;社会上单纯追求学历、文凭 的风气还很盛。此外,如何在 新形势下改善和加强对青年学 生的思想政治工作,仍是一个

主

艾

表

示

要加强

扩大

到加强,

致和国际事务中的有效法。双方对两国在重大两位领导人还就国 領域,探讨合资、合营、、 領域,探讨合资、合营、、 积极推动双边关系的进一 他表示,中国愿意同。

《基础之上的。中孟两国平等相待,两国关系是建立在和平共处五项原 、技术转让等之 步发展,扩

件, 收发文件两千一百五十多件, 经手汇

款达十四万六千一百多元,无一差错。 "烽火连三月,家书抵万金"。杜甫的 诗句深深地刻在范基标的心中。他想战友 之所想,急战友之所急,遇到只有部队代号、没分队,或只要老山前线×××收这 样的信件, 总是千方百计到各分队打听, 不厌其烦到机关查花名册。上前线后,他 共救活了六百八十二封这样的疑难信件。 去年底, 范基标在火线入了党, 今年

初,又荣立了三 云南十支局四所

某部2中队 陈其付 马卫平



党政领导成员讲党性原则正确处理各种关系

重庆长寿化工厂两个文明建设双丰收

业、领导与群众、企业的经济效 政领导成员讲党性,能正确处 益和社会效益以及政治和业务 理各种关系。 等关系, 工厂的两个文明建设 都出现兴旺号象。

重庆长寿化工厂是一个拥 有五千六百多名职工的大型企 业。去年他们在工业总产值、 利润、上交利税、销售收入、 全员劳动生产率、优质产品产 万元产值能耗和主要产品 利,顶住了这股歪风

据新华社重庆3月9日电 产量等八个方面都刷新了本厂 2者衰光厚)重庆长寿化工 的历史最高纪录。取得这些成 (记者袁光厚)重庆长寿化工 的历史最高纪录。取得这些成 关系时坚持把群众利益放在前 厂领导班子正确处理国家与企 绩的一个重要原因是,工厂党 头、领导成员在分配住房、子 理各种关系。

·, 在处理企业和国家的 关系时,首先顾了国家。1984 年底社会上刮起了滥发奖金、 实物的不正之风,长寿化工厂 的一些职工要求本厂也照办 领导认为这样做不符合国家 政策,会影响上缴国家的税

一、在外理领导与群众的 女就业等与群众息息相关的问 题上,没有一个人以权谋私。

雁

福把一枚闪闪发光的军功章别在一位

他是被前线将士誉为"老山鸿雁"的

前线某部收发员范基标。 范基标今年二十一岁,1984年人伍,

去年3月部队开赴云南前线后,上级安排 他担任战地收发员。他明知这项工作责任

一年以来,他先后三百一十多次冲过 越军炮火封锁区,为战友递送家书八万四

千六百多封,邮递包裹两千六百二十多

重,风险多,但他还是愉快地接受了。

, 在处理企业的经济效 益和社会效益的关系时, 绝不 用损害社会效益的办法来提高 企业的经济效益。1984年因原 节能降耗和产品质量升级,做 建议一千七百多条

到了计划价格分文不增, 计划 供货斤两不少,全厂利润仍比 1983年增长49%

四,在处理政治与业务的 关系时,坚持两个文明建设一 起抓。他们针对实行岗位经济 迷信经济手段,忽视思想政治 工作的倾向,发动党、政、工 团一齐动手,通过多种渠道、 多种形式对职工加强思想政治 工作,开展了以"爱长化、多 贡献"为主题的教育活动,使 职工中争做企业主人的精神大 形型的空间次短点。1964年(4) 解析科、燃料提价、使厂里成本 大发扬。在一次"为改革献计上升了四百二十四万元。工厂 献策,为厂长举贤荐能"的活及时调整了产品结构、狠抓了 动中,厂里一个多月内就收到

兴 经

5日806.7 天然, 7年版 810.5 |产四十亿斤的奋斗目标。 局日趋合理。但是,去年遭灾 退,压缩种粮面积过大,全省 况进行清理,并采取措施进行 近几年经过农村经济体制 较重,领导对粮食生产有所放 出现了经济作物增产、粮食减 宏观控制。同时,吸取去年大 改革和产业结构调整,作物布 松,农民种粮积极性有所减 产的新情况。今年初,四川省 面积发生稻瘟病的教训,已种

省吉安市举行的1986年全国春季竞走比赛中,以二十一分三十 极性的措施。 三秒八的成绩打破由苏联运动员克里什托普保持的二十一分三 十六秒二的成年女子五公里场地竞走世界纪录。

竞走集训队,几年来,训练刻苦,进步很快。

令人高兴的一少一多

据采 上海市领导机关收到的人 民来信,在内容上出现了"一少一

"一少"是:各类申诉大幅度下

年比1984年下降28%。 "一多"是:各类建议、意见继 续增多,1985年受理各类建议、意见

的信访数量比1984年增加29.4%。

得人心, 也反映了有关领导部门和办 报销, 也不可大手大脚。 事机构按党的政策办事,改进工作作 风,就地解决问题,尽可能不把矛盾 上交;建议、意见信访多了,说明人 民群众关心四化、关心改革的热情和 以主人翁的姿态参加国家管理的积极

性。 愿正在减少的那类信访更少些. 1984年比1983年下降31%, 1985 正在多起来的那类信访更多些。

小数不可小看

培 华

有人说,百分比最枯燥。但是, 上面那些百分比,看了却着实叫人高 兴。申诉信访少了,从一个侧面反映 从北京开会返校,夜宿屯溪,他不住 了这几年拨乱反正、解决历史遗留问 为他安排好的五元一夜的房间,要求 的 事 ,即 使 是 题的成绩,反映了党的各项方针政策 调换二元的铺位。他说,虽然公家能 "一"也不为。

的。

主义的事,哪怕 是"一"也为之, 不利于社会主义



玉 职 协 送 技 术

本报讯 近两年来 在各地乡镇企业中, 跃着一支由城市企业的科 技人员, 能工巧匠和管理 ·部组成的技术协作队 伍,他们热情开展各种技 术服务,传播了科技知识, 密切了工农关系,促进了 乡镇企业的发展。

我国职工技术协作队 伍,诞生于六十年代初, 当时主要是开展厂际技术 作。发展到现在,会员 已达一百多万人。近年来, 随着乡镇企业的发展,他 们又把支援乡镇企业作为 开展技术协作的重要活动 内容。目前,全国已有辽 吉林、黑龙江、湖北、 湖南、四川、广东、江苏 山东、北京、陜西等十多 个省市开展这项活动。技 协积极帮助各地乡镇企业 改善经营管理,改革工艺 流程, 攻克技术难关, 培 训人才, 取得了可喜的成 果。去年,仅广东省技协 就帮助乡镇企业解决技术

多样,因地制宜,主要有

福建省乡镇企业取得突出成绩

去年产值七十亿元, 占农业总收入的三分之二, 就业人数一百九十七万多人

支援比较贫困的内地农村。"在

引内联从沿海向内地山区滚动

5刊內班从沿海问內地Ш区滚动 式地发展。地处闽东山区、 省人口最少、面积最小的柘荣 县,引进人才、资金、设备、 技术、发展了兔毛手銮、蜡梗 火柴、彩印塑料包装袋等新、

稀产品,有的填补了本省空白,

有的讲人了国外和滋邈市场 为了取得资源和廉价劳力

海一些乡镇企业在对山区进行 技术支援的基础上, 开始把金

晋江县去年就向仙游、德化山

区搬迁了十七个厂。山区成了

意吸取教训,提高产品质量。 关部门在查处假药案的同时,

福建在发展乡镇企业中注

广阔天地。

以下几种: 组织大厂帮小厂。辽 宁抚顺市技协组织十家大 与附近的乡镇企业签订

两年前、福建省提出"提兴福 信,建议"下大力做一件有意 建经济要靠乡镇企业打头阵"。 又有效益的工作——组织沿海 现在,福建的乡镇企业以突出 商品经济较发达的乡、村对口

台间,既帮技术设备又帮管理、培训。经过帮助,已有四家乡镇企业全,各地技协坚持为乡镇助,已有四家乡镇企业安差。石油厂技协帮助郊 企业排仗解单的方针,开展技术服务,实行饭区千金乡路家化工厂兴建两台蒸馏釜和一台冷 收费标准。有的甚至不收费,因而受到广大农 归槽,且去年5月投产以来,已生产稀释剂二 民的欢迎。

本报讯 记者张铭清报道:

的成绩回答了这个问题。1985 年乡镇企业总产值达七十亿

元,比1983年净增四十二亿元,

占全省农业总收入的三分之

业人数达一百九十七万多人。

福建是著名侨乡,近几年, 全省集资达七亿二千多万元, 办企业一万六千多个,总收入

达二十亿元。 晋江 县 发 探 侨 乡

的优势,集资占全县乡镇企业

年制陶历史的晋江县磁灶镇,

二十二个村办了三百多家陶瓷 厂,二百多家陶瓷门市部,就 业人数达两万五千多人,形

成陶瓷工业区和陶瓷批发市

福建省重视山区乡镇企业

更重要的是

为正在兴办乡村工业的农民提供帮 助,是一件值得提倡的好事。

当前乡镇企业发展的势头很 好。在企业数量增加,规模扩大的 同时,企业素质也有所提高。在上 的企业素质是好的或较好的,但还 有大约五分之三的企业素质急需提

开展技术咨询服务。四天为全县五十八家企业

提出技术对第三十三项, 其中二十七项被采

六项初步达成承包协议。 组织技协队伍下乡。湖北省技协从武汉

-技协还为乡镇企业提供技术信息、培训人

质量检查制度,配备质检人员。 福州市郊盖山、城门、螺洲三

个乡的五十多家橡胶塑料行业

自筹资金建立了产品质量检测

中心。福建省乡镇企业还广泛 开展了产品达标鉴定和评优选

优活动。全省乡镇企业获部优

品奖的十种。晋江石狮胸罩厂

的"爱花"牌胸罩荣获法国国 际博览会荣誉奖和外经部优质

产品奖。

军

并

肩

夜

奋

战

才。沈阳市苏家屯区技协,通过技术指导,近 两年,为乡镇企业开发新产品五十二个,培训

责同志给省乡镇企业管理局写 量大检查,结合企业整顿建立

靠其自身的努力, 同时要靠外界来 扶持、帮助。对于发展中的乡镇企 伙持、帮助。对于及展中的乡镇企业是热情支持、在"帮"字上下功夫,还是指责多于帮助,设禁多于 引导, 甚至攻其一点, 不及其余 是根本不同的两种态度。这几年的 实践说明,发展乡镇企业是振兴我 国农村经济的必由之路。农村要走 向现代化, 八亿农民要富裕起来, 就要大力发展乡镇企业。乡镇企业 是农民在商品经济不发达,农村文 化科技落后,资金、设备、人才、 经验等不足的困难情况下兴办的。 乡镇企业已经建立的功业同它存在

博

物

馆

优

振

兴

经

济

突

破

乡镇企业必将在发展中克服自己的 缺点,逐步成长起来。我们的责任 是顺应历史潮流,帮助乡镇企业尽 快克服缺点,提高素质,越办越好。

为了提高乡镇企业的素质,国 家科委决定在"七五"计划期间,通过"星火计划"的实施,帮助乡 镇企业开发一百类成套技术装备 建立五百个技术示范企业,培训 百万农村知识青年和基层干部。农 牧渔业部、国家经委和国家工商行 政管理局也联合发出文件, 决定从 今年起帮助乡镇企业抓好工业企业 的全面质量管理。这都是急乡镇企业之所急,帮乡镇企业之所需的工 作。愿一切能帮得上乡镇企业忙的 部门、单位和个人, 都伸出热情的 手, 为八亿农民的这项新兴事业出 -把力!

旅 38.6%,是1978年的十三倍;接待国内游客 近一千万人次,创汇七千多万元,比上年增 游 长49.2%,是1978年的二十三倍。

分析了本省的优势,采取了一系列发展旅游 为 业的措施:

——组织人力,就十个专题进行了两次 规模较大的旅游业调查,为制订全省旅游业 发展的总体规划和搞好配套建设,提供了可 靠的依据。

——加紧旅游参观点和配套服务设施的 建设,提高了接待能力。去年,全省对六十 多处、九十多个文物参观点进行了维修,新 开辟参观游览点二十六个。改造公路三千多公里、开辟参观游览点二十六个。改造公路三千多公里、新除旅游公路十六公里、开辟了西安至香港、哈尔滨、杭州、厦门、银川等新的航线。地方集资兴建的朱雀饭店、中外合资兴 建的金花饭店、农民集资兴建的双龙饭店、 半坡饭店已接待国外游客;个体经营的小旅 店、饮食点和旅游工艺品销售点星罗棋布.

建设和职工培训,努力提高服务质量。在旅 游部门干部职工中开展了向英雄模范人物学习活动,制订了抵制不正之风的有关规定。在继续办好西北大学旅游经济系和西

安外语学院旅游系的同时,着手筹办陕西省旅游学校;利用旅

本报讯 记者孟西安报道,以文物古迹 荟萃闻名于世的陕西省,去年以来,把发展 旅游业当作振兴本省经济的突破口,采取国 西 家、集体、个人一起上,省、地、县一起上的 方法发展旅游业,取得初步成效。1985年接 待国外游客二十多万人次,比上年增长了 把

陕西省有着丰富的旅游资源,特别是文 ₩ 陝西省有看丰富的原町只廊、10,002年へ 物古迹得天独厚,西安地区被人们称为"天 作 然的历史博物馆"。去年年初、省委、省政府

遍及城乡,为国内游客提供了方便。 ——加强思想政治工作,抓好旅游队伍

一千五百辆车皮。

游淡季,对职工进行业务整训。 ——加强了旅游宣传工作。去年在香港举办了旅游展览,

宣传了陜西的旅游资源、风土人情和巴化建设成就:组织陜西省歌舞团"唐·长安乐舞"剧组到香港进行了宣传性演出:联合西北五省(区)共同拍摄了"丝路之旅"电视片。

我们到星云湖 在云南江川县 中渔村.

夜深人静, 村子里传出一 连连"嘣嘣嘣

不久前.

——"的声音。我们披衣而起,循声走去。呵!原来是农民 们在灯下弹棉花。这个仅有百 来户人家的小村庄,就有八九 十户是棉絮加工、销售专业户, 称得上名副其实的专业村

"没有几个大胆的人带头 致富,中渔村就不可能发展成 现在这样的专业村。"村长张绍 文向我们介绍说。 在棉絮运销大户李子云

家,主人告诉我们,他先富起 来以后,时常听到风凉话:"戴 手表,穿毛料,解放前的地主

当时,如果把这种"风凉 话"斥为"红眼病"了事,那 么中渔村也就不会有今天这样 的好形势了。作为一村之长的 张绍文,了解乡亲们的心。他 知道,风言风语后面有忌妒, 但更多的人是看到别人先富起 来动心了, 只是苦于没有致富 村长把富裕户找来,向他

们灌输了一套"理论": "一个 村庄穷的多,富的少,穷的会 把富的拱垮;富的多,穷的少, 富的才能站住脚。"

在村长的带领下,中渔村 在村长的带领下,中渔村 出了一大群弹花匠和一批精明 开展起先富帮后富的活动。愿 强干的采购员、推销员。中渔

意搞运销的,跟着李子云等运 销户跑生意: 图意弹棉花的。 不但不收一文学费,还负责包

从



到渔 见 寨 闻

时还能从师傅那里得到一套价 值百元的工具。很快,中渔村 出了一大群弹花匠和一批精明 村成了远近闻名的棉絮生产专 业村。过去吃"大锅饭", 年终分红时,许多人家? 不到"红",还要欠队上一笔 债。现在,除了最差的两三家 外,其余各家每年都有几千元 收入.

坐在草墩上,我们与村里 的"二号穷户"祁关仓拉开了家 常。老祁对着水烟筒吸了好一 阵水烟才开口说话。"党的政策 好了,我家没本事富起来,实 在对不起党。"又说,他由于身体不好,棉花也弹不成,大包干后曾担心再过讨饭生活。现 在他明白了,农民的日子只会往上走,不会往回走。他用感激的语气告诉我们,先富起来 的乡亲给了他许多帮助,他靠 村长赠送的一对小猪起家,如 今猪牛鸡鸭狗"五畜"兴旺。 他算了去年的收入: 卖粮食收 元, 卖仔猪收入一百五十元, 卖鸡鸭收入八十元。现在厩里 还有五头"架子"猪,随时可 以出售。

我们在中渔村串了几天 门,发现尽管富裕程度并不 致,但人们的"嫉富"心理逐 渐消除了,代之而起的是"赛 富"心理。说到村里几家首富, 人们总是用赞赏的语气说他们 能干;说到自家时,也不掩饰 了,我要比你更富。

看到农民这种新的精油出 态,我们为之振奋。谁能说这 不是思想上的又一次解放呢?

宋平在国务院能源基地规划办第三次成员会议上指出

"七五"期间要继续抓好能源基地建设

本报讯 国务委员宋平3月8日在国务院 钱花了不少,人也进去不少,没有经济效益。 能源基地规划办公室第三次成员会议上指出, "七五"期间我国要继续抓好以山西为重点, 包括内蒙古、河南、陜西、宁夏四省区在内的 能源基地建设。能源基地的发展,首先靠科学 规划。

宋平说,为了把基地建设好,规划工作要 加强。总的精神是使开发和利用配套,投入少,产出多,经济效益好。过去搞计划,主要是定 指标、列项目,这是必要的,但这是低水平的。 由于指标、项目定得不合理,项目之间又不协 调、不衔接,在开发一些大型露天矿时,有的 修好了路,没有煤;有的建了电厂,没有煤; 还有从国外买了设备,因煤质硬不能用,结果

系统地做经济比较,科学论证。

宋平指出,现在基地只搞煤、运、电还不够,还要在当地搞耗能高的工业,例如基地的铝资源丰富,为什么不在这里搞铝基地? 围绕 能源、交通把重工业、化工业,把当地的食品 工业和轻工业带动起来。不仅出煤,而且使能 源基地的建设和地区经济建设同步发展, 保证 这个基地长期地、稳定地提供能源,人民生活 水平也相应提高。 (李 俊)

规划如何做到科学, 经济效益好? 不能按老 路子, 而要按比例协调地建设。这个任务很重, 对规划人员素质的要求要高, 知识要更新。规



湖南省永順县在调整产业结构中,根据本地旅游风景 资源丰富的特点,积极发展旅游业。现在已开发出猛洞河 旅游区 开始接待各地游客。 新华社记者 王 平標

不等不靠 在挖潜扩能上下功夫

哈尔滨 注 意 提 高 总 体 经 济 效 益

本报讯 新华社记者李青、本报记者赵志文报道,近年来。 安全,优质高效,如期兑现"的目标。 哈尔滨铁路局克服条件差、困难多等不利因素,以提高总体经 济效益为目的,在挖潜扩能方面下功夫,取得了可喜的成绩。 67% 进为日的、任记僧好能力顺下初天,取得了引善的成绩。 去年超额完成货物发送计划,比上年多运输七百多万吨、 实 现运输收人二十二亿一千六百九十万元,比1984年增加16.5%; 今年头两个月比去年同期多运货物近百万吨。

另一天內門 月化五十四朝罗延贝40处日月15世。 哈尔滨铁路局运营里程七千公里,局管区内气候多变,线 路断面复杂,设备比较落后,以动力为例,在八大干线中,基 本仍使用着蒸汽机车,线路中还存有日伪修建的杂型轨道一千 八百多公里,主要编组站的改编能力,发线能力都已达到超饱 和作业。随着四化建设事业的发展,运能与运量的矛盾日益突

出。到去年初,全省有一千四百多万吨各种物资积压待运。 面对这种局面,有些人把解决问题的希望寄托在国家投资 上。哈尔滨铁路局的领导同志认为,铁路基本建设投资大、周 期长,短期内难于形成综合能力,应该主动为国分忧,不等、不

组织绥佳线、滨洲线部分车流由联络线直通,不进哈尔滨枢纽

一合理安排施工。他们从计划人手,选择最佳方案,尽量

ìΤ 于省、地、县的党政军负责同志带领军民奋力 灭火,大火已于7日凌晨被扑灭。 西

3月5日下午,高安县伍桥乡伍桥村一农 民因烧田埂引起了一起山林大火。县委和县政 府当即组织了一千多名干部群众上山灭火。省 高 安 县 ılı 林

大 人工林六千亩左右。 据省林业部门调查,引起山林火灾的原因, 火 除了客观上久早无雨,草木干枯外,主要是进人春耕以来,一些干部和群众思想麻痹,不注 被 意防火而造成的。为了有效地防止山林火灾的 发生,省政府于7日晚上召开了护林防火电话 扑 会议,要求全省各地当前要着重抓好《森林法》 和有关防火护林知识的宣传; 层层建立护林防 火责任制,凡是违犯护林防火规定引起山林火

新华社南昌3月8日电(记者张香庭)江 西省高安县伍桥乡最近发生一起山林大火,由

委和省政府对这起山林大火极为重视,由副省 长钱家铭带领省公安厅、省林业厅和省政府办 公厅的负责同志立即深入火灾现场,成立了灭 火临时指挥部,由于火势大猛,临时指挥部当 机立断,从省武警总队和南昌陆军学校调集了 五百多名指战员连夜赶到火灾现场。经过昼夜 奋战,终于在7日凌晨将山火扑灭。这次山林 大火烧山面积达一万二千多亩, 其中烧毁杉木

灾的,要逐级追究领导责任;为严格控制火源,

一切野外用火,必须事先经当地政府批准。对烧田埂、烧荒开垦、烧山狩猎等,要严格禁止,并严防坏人纵火烧山。

取之有度补之有效

设计行业逐渐形成专业化变万化的市场,提高竞争的大小需要有本地特占市场竞争日益加剧,香港产。但近十年来,由于邻州市场竞争日益加剧,香港产。但近十年来,由于邻州市场竞争日益加剧,香港产。但该市场营业。厂家依据

点和厂

毕克伦 林志寿

实行以工补农,应当取之于工, 取之有度;补之于农,补之有效。只 有坚持这样的原则,才能做到工不挤 农,农不挤工,使农村经济协调稳定地

识设计人" 一工学院,

1. 最为员海海香成

-实行以工补农政策,前提是大力 发展乡村工业。没有乡村工业,补农成了无米之炊。因此,从乡村工商企 业利润中提取补农资金,既不是取得越多越好,也不是有厂必取,而是要 照顾企业的承受能力。不仅要保证企业能维持简单再生产,而且要使工商企业有扩大再生产的能力,保证务工经商人员收入逐年有所增加。超过了 这个限度,只能是挖工补农,剜肉补疮,断源绝流,也就是"杀鸡取蛋"。

轻者企业积累空虚,难以进行技术改 造,削弱竞争能力;重者使企业萎缩, 连简单的再生产都不能维持,弄不好 就会倒闭。企业虽有积累,但如果由于补农而使企业职工收入减少,也会 影响企业的经营。

生产的,可暂不履行以工补农的义务 自身积累能力小,而市场要求迅速发 展的新企业,不仅应暂缓以工补农, 而且要想方设法扶持它发展。这叫从 长计议。总之,具体事情具体分析,以工补农决不能不讲时间、地点、条件到处搬用,搞"一刀切"。

补之有效, 指的是补农资金和物 资要发挥经济效益,用得恰到好处。

为此要突出重点,不撒"胡椒面 是贫困地区、贫困户和农业商品基地、 农业专业户,应当多用些钱、物;二 是要重点补一下粮食生产和生猪生 产; 三是重点放在改善农业的生产条 件、增加农业投入上,同时也适当补 贴农民的生活。总之,要把钱花到农 业发展最需要的地方,这样才能发挥 较好的经济效果。

左0rxx末。 ·些地方以工补农的主要目的, 是减轻农民负担过重的问题。这样做, 负担或多或少减下来了,但农业自身 还是缺乏应有的活力。以工补农不是 说不能分担农民的负担, 但仅仅是平

农民的负 扫,就不 发挥"以 工补水,



的发展。1985年元旦,省委负 在全省开展了乡镇企业产品质 长春市城镇储蓄突破十亿元

本报讯 据吉林日报报道:吉林省长春市城镇储 蓄存款截至2月20日,总额已达十亿多元,比计划提

唐山形成物价监测检查网络

本报讯 据河北日报报道:为配合价格体系改 本报讯 据河北日报报道; 为配合价格体条改 茶、保护消费者利益, 近两年来, 唐山市开展群众性 的职工物价监督检查活动, 到去年年底, 全市已建起 三十九个职工物价检查站, 有业余物价检查, 员三百 零七人。去年组织一万六千人次, 参加物价检查活动 查处各类违反物价案件二千零三十五起, 共没收非法 此人和罚款五万名元 今市开展了多种形式的物价管 传和站帮店活动,初步形成了经商讲道德、违价有人 管的新风尚.

江西超额完成粮食定购计划

截至2月底,江西省收购粮食三十四亿公斤,其中 合同定购二十七亿五千万公斤,超额完成了粮食定购 计划。目前正敞开议价收购。

江苏农村电话达十四万多部

变邮电部门独家经营为多渠道、多形式的经营之 后,江苏省的农村电话有了迅速发展。最近三年间, 没用国家一分钱投资,全省农村新增电话三万八千部, 平均每年增加的数量,相当于前三十年平均年增加量 的二点五倍。到1985年底,江苏省农村电话已达十四万九千部,平均不到四百个农村人口拥有一部电话。电话总数和人均拥有量在全国名列前茅。

(据新华社)

中国建材工业协会在京成立

本报讯 为适应经济改革的需要,经国家经委批

中国建筑材料工业协会最近在北京成立。 中国建筑材料工业协会是由各建材专业协会和地 区建材协会联合组成的。它的宗旨是为同行业企业服务,也为政府主管部门服务,它在政府和企业之间起 桥梁和纽带作用。在建材企业横向联系中,开展咨询服务,组织信息与经验交流,人材培训以及开展国际 交往等方面发挥积极的作用。 (闵人举)

+

期间国家将增加社会科学研究经

王谨报道:

中国社会科学院现有三十二。五』期间的一亿三千万元。

期间的一亿三千万元。期间的八千万元增加到本建设 拨款总额 将由本建设 拨款总额 将由资将有较大幅度增长,

十八

校获博

士学

点专项

科

金

答

助

许别人会说这是骄傲,但我不

说这话的是浙江大学化工 系自动化教研室主任吕勇哉。 我们前往拜访时,他刚从维也 纳参加自控联第七届计算机控制学术 会议 返回杭州不久。

"这次真痛快。"没等我们坐稳, 他就开门见山地说:"在维也纳的国际 会议上,我宣读了两篇论文,这是我 回国之后的新成果。大会还聘请我为 会议的执行主席,我们中国人终于在 这一学科领域里占有了重要的一席。 要胜到国际上去,难啊! 使我们的研究在国际上争得与西方发达国家并驾 齐驱的地位, 这是我一生的追求。

吕勇哉1961年毕业于浙江大学, 1980年11月作为访问学者到美国普渡 第二天就承接了 均热炉操作的模型化、自动控制开发 和生产调度"的大型研究课题。这是 美国能源部的一个重要项目,是计算机、系统论、控制论和数学等多学科 互相渗透的一个前沿阵地。当时他有 点担心,在国内,因限于条件,只上 计算机操作过十几个小时,钢厂则 连门也没进过。他咬咬牙,把课题 接了,整整一个星期关起门来,把计 算机搞熟了,又到钢铁公司看了 圈, 就这样, 他凭借自己对现代控制

"争强好胜 为中华

记浙江大学化工系教授吕勇哉

张燕冬 徐有智

理论和传热学相当熟悉的优势, 开始 向这个课题发起冲击。五个月后,他 建立了一个离散的数学模型。他的论 文在研究室内部公布后, 吸引了美国 几家大钢铁公司的注意, 对吕勇哉建 立的模型进行二次工业试验,取得了 节能20%、提高生产能力25%的显 著效益。临回国前,导师对他说, 有双型。配凹固制, 寻师对电视, 你那个成果可以写成一本专著。他一算时间, 只剩下五个月了, 能行吗? 五个月一晃而过, 七篇学术论文和一 部由美国仪表工程师学会出版的五百 页英文专著在他手中诞生了。外国专 家对这种工作效率咸到吃信, 评价他 的成果是: 最系统、最完整地解决了 钢锭处理过程的模型化及控制问题。 对钢厂钢锭癿前外理的操作过程是巨 大变革,称赞他是"用单一数学模型控制钢厂均热炉操作的世界第一人"。

1982年底,他返回祖国。有人担 心地说,吕勇哉在美国名气很大,在 国内就很难搞出名堂了。

"我当时听到这话,好胜劲又上 来了。人没有理想、没有志气不行。 党的十一届三中全会后,全党尊重知 识, 尊重人才, 有这么好的条件, 难 道不能在国内作出新的成绩:

他一头打到基层从事成果推广工 作,每年有二分之一的时间奔波在 外,暑假、寒假对他仿佛已不再存 在。他母亲双目失明,父亲年迈体弱 他没有时间去分担家中的困难,好几 次出差路过家门而不入。两年多来 他五上鞍钢, 四下上钢, 跑遍我国八 持下,他的成果正在鞍钢、长城钢铁 重庆钢铁厂、上钢五厂等地推广应 已取得初步的成果。上钢五厂采 用吕勇哉模型对不同钢种均热处理 后, 不锈钢加热总时间缩短了三小时 碳钢的总模冷却时间缩短了三十分 钟,取得了降低能耗的显著效益。

回国后,他继续在工业大系统 人工智能、模型识别等新的研究领域 进行理论上和应用上的新探索,已取 得重要的讲展, 先后在国际上发表了 八篇论文,在国内发表了五篇论文。 去年6月,他在浙大发起召开了 际工业过程模型化和控制"学术会议 美国、英国、加拿大、日本、联邦德 国等十个国家和地区的一百多名著名

教授、学者兴致勃勃赶来参加,他的 研究工作引起了专 家的极大兴趣。国际 著名的计算机控制专

家、美国普湾大学威廉斯博士 在参加国际会议后说: 回国两年的工作,大大地推进 了他在美国的研究工作,令我

们感到吃惊。 使人们感到惊异的, 还 有吕勇哉不断进取的事业心。 "别看我的研究生称我是'年轻教

授',其实我并不年轻了。今年四十七 岁,到六十岁退休只有十多年时间, 可我还有做不完的事要做。"吕勇哉目 前正在指导七个博士生和十三个硕士 研究生。他亲自组织学生到工厂做试验,根据国外的最新成果和自己的研 究工作,给学生进行大量的计算机技术训练并开设"大系统理论"、"现代控制论"、"线性控制理论"三门新课 程,培养学生全新的知识结构。目 他所带的研究生已在国外发表 了五篇论文。他时常对学生说,你们 中一定会有人很快超过我,我会感到 莫大的安慰和幸福。 是的,对于中国知识分子来说。

没有比事业更重要的了,吕勇哉可以一天当作两天用,拚命干,但是他不能容忍陈规陋习的束缚; 他要改革, 他要追求高效率,这样,有时又难免 会招致非议。"友人曾劝我,你现在是 权威、博士导师、国务院学位委员会 学科评议组成员,又是省政协委员, 地位、名誉都有了,还图个啥?" 他图个啥?当他在美国取得成果

时, 国外一所很有名的大学和几家大 公司重金聘请, 他毅然谢绝, 返回祖 国。"因为我是中国人,我的理想在中 国,我就要为中国的现代化出力。

人、见效快的先进技工作汇报会决定,把限)最近结束的农机程北京三月八日电 , 化育秧和机械: 地膜覆盖机械

部农机化管理局计划地术。为保证技术推广

得到国家教委设置的校有一千五百一十七个 中十三项 技 为重 点

地

優盖机

化

復盖机械 总金额达

· 办公室,实行科学基金制管理。 部同意而设置的,并由国家有关 部同意而设置的,并由国家有关 政政基金是国家教委按照科 点推广 项 Ħ

中心和人口研究中心),以及一个研究所、两个中心(文献情报 中心和人口研究中心),以及一个 中们。赵复三说,目前中国社会 科学院正在会间全国社会科学研究 担订「七五」期间的研究计划。 成都市东城区计划生 育协会积极开展计划生育 宣传、指导活动,仅去年 即举办了各种形式的讲座 三十多场,为七千多名妇 女、儿童义务诊治疾病, 使全区计划生育率多年保

> 为协会理事、副主任医师 兰芳 (左一) 到成都量 具厂介绍优育知识。 新华社记者 能汝清摄

国计划生育先进集体。图

洒下汗水 为首都添一片绿荫 中央国家机关植树活动有成果 带来知识 给街道注多少活力

《北京日报》用辛勤汗水为首都添绿 荫,中央国家机关四年人均种活二十八棵

《天津日报》全市两万名退休人员活 煤矿, 跃在街道里巷 街道干部向知识化发展

《甘肃日报》全省审计部门两年多来 共查出有问题资金一亿八千五百多万元, 被誉为"经济医生"

《长江日报》武钢第二炼钢厂厂长兼 党委书记陆祖廉等三十名干都在武汉全市 评选活动中,当选为"十佳厂长、十佳书记、十佳政工干部" 《新华日报》在党和群众关怀下成长

起来的孤儿谭本年在自己家乡江苏淮安县 钦工乡赵码村办了一个家庭敬老院 《**文汇报》**上海今年头两个月出口的 **土**年同期翻了二张

《贵州日报》盘县特区乐民乡的土地 向种田能手集中,使40%的农户抽出手来 发展工、商、运输业

《河北日报》全省已建成用电标准村 一万四日 占全省总村数的31%

《河南日报》沈丘县把科学技术引入 畜牧业, 去年全县大牲畜总存栏数达十八

《广州日报》广州郊区在整堂中狠刹 不正之风,十几个滥发服装的单位退回了 价值十二万三千多元的服装或款项 价值十二万

《沈阳日报》市税务局1985年税收突

破三十亿元大关,比上一年增长34.9%, 增长幅度居全国八大城市前列 《陕西日报》全省国营工业企业亏损

户去年比前年减少三十二户,减亏额五百 二十五万元

天津退休人员里弄工作不辞劳

《中国科技报》广东省育成"中铁31" 水稻新品种, 拗产昂萎

《中国地质报》吉林东南部发现三个 远景储量两亿吨

《山西日报》有线不还国家贷款 不 选劳模。榆社县取消三十五个

户的评模资格 《安徽日报》舒城县五十七个乡村普 遍建立经营管理站,为农户和乡镇企业服

《四川日报》重庆纺织工业局出口产

《宁夏日报》西北轴承厂三年来共调 二起民事纠纷

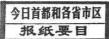
《湖北日报》应城县县直单位清理出 个私设"小钱柜", 化公为私的三万九 元全部上缴县财政

《广西日报》大厂矿务局巴里锡矿选 车间近三个月来完成四十五项技术整改 物的四十一万元

《哈尔滨日报》市政府拨出专款扶持 郊区发展地障覆盖技术

《云南日报》越州钢铁厂在原、燃料 多次提价的情况下,成本下降、利润增加,被省评为"经济效益显著"企业

《大众日报》青岛市体育运动学校实 行教练员聘任制,首批十名田径教练员接 到聘书



首届亚洲冬运会在亚洲体育史上写下新的篇 章,对我国冰雪运动的发展也是有力的推动。

运动会圆满结束之际,记者在札幌运动员村采 玉 冬运会上,获得了四块金牌、五块银牌、十二块银牌。 居奖牌总数第二。我国运动员在女子中距离速滑、 花样滑冰、女子越野滑雪和冰球等项目已达到亚洲 雪 沄 水平, 初步具备向日本挑战的实力, 其它项目水平 动 还较低。这次中国选手总的发挥还算正常,但也有不

尽人意之处。如短跑道速滑一枚奖牌未得, 的獎 子越野滑雪如果提前来这里熟悉场地, 很可能再夺 -块金牌。 新 这次亚洲冬运会反映出我国在冰雪运动上与日

起 运 本的明显差距。原因其一是我国冰雪运动的普及会 运不加日本,仅从舰中的海雪场和农内冰场群和过 远不如日本,仅札幌市的滑雪场和室内冰场就超过 点 我们全国的总和。其二,我们有的项目赛前训练安 排有失误之处,最佳状态没能在比赛期间出现。 这次亚洲冬运会上,朝鲜民主主义人民共和国

和南朝鲜也都显示出了实力,表现出他们在冰雪项 目崛起的势头。同时,亚洲有些冰雪项目已经走向世界。例如,女子短距离和短跑道速滑的世界纪录有几项在日本队员手 中。亚洲举办冬运会以后,对我们来说每四年中就有三次大型 冬季运动会,即冬季奥运会、冬季大学生运动会和亚洲冬运 会。冬季运动项目在整个体育

竞赛中的位置正在上升,对此 我国也应该给予相应的重视 我们要制定出切实可行的规划 及措施, 争取早日实现在亚洲 赶招日本的目标.

中国代表团负责人对于这 次冬运会的周密组织工作表示 对组委会和札幌市民给 中国代表团的热情接待表示衷 心的感谢。 张武斌

全国"神行太保"相逢吉安 江西姜绍洪超一项亚洲纪录

据新华社南昌3月8日电 1986年全国春季竞走比赛今天 在江西吉安市开始举行。在今天的男子成年组二十公里场地竞走比赛中,江西队的姜绍洪和山东队的王立忠分别以一小时二 十四分零二秒六和一小时二十六分三十九秒八的成绩超过了这 个项目的亚洲和全国纪录,并分别夺得第一名和第二名

世界男子手球锦标赛南斯拉夫队称雄

两次夺得奥运会桂冠的南斯拉夫手球队,3月8日在瑞士 十四比二十二战胜匈牙利队,夺得 黎世进行的决赛中,以二 第十一届世界男子手球锦标赛冠军。 (据新华社)

泰王杯半决赛八一足球队首战朝鲜队0比0

(记者李国田) 昨晚在泰王杯 国际足球赛半决赛中,八一队 与朝鲜民主主义人民共和国队 以零比零踢平。泰国一队与丹

根据规定,获得半决赛权 冬季大学生运动会和亚洲冬运 的队,在半决赛中要踢两场

据新华社曼谷3月9日电 比赛,最后以总成绩确定哪两 举行,中国选手陈尊荣以七米 支球队有资格参加决赛。八一 队和泰国一队将于3月10日分 别同朝鲜队和丹麦队再进行一 场半决赛。获胜的球队将在12 審。

日争夺冠军,负者决第三名。

王离黑椒

本报讯

3月1日. 是

湾选举新

届县市"议会

台

漕

生

pr:

Ħ

增 指

K

缓 报道.

慢

济日

十五岁的中国选手许艳梅 3月8日在民主德国国际跳水 赛中,以四百二十三点五一的 好成绩获得女子跳台冠军。民 主徳国选手布兰卡・迈尔获亚

我跳水田径小将连连夺冠

东京国际室内田径赛8日 六七获男子跳远冠军,廖文芬 三获女子跳远冠军 朱建华因踝关节受伤,没有参

(据新华社)

中国冰雪健儿回京

本报讯 参加首届亚洲冬运会的中国体育代表团3月9日 晚回到北京,国家体委副主任徐寅生等有关方面负责人到首都 机场迎接。

总参举行"新长征杯"长跑赛

本报讯 3月9日,总参十五个单位的长跑接力队共二百 十人,在京参加了"新长征杯"长跑比赛。

(杨永革 孙育东)

朱庆元打败栾菊杰摘取全国女子花剑桂冠

朱庆元3月9日在天津两胜李菊杰,获得全国女子花剑个 人赛冠军, 栾菊杰获亚军。 (据新华社)

台湾学者讨论海峡两岸问题

批评当局对大陆政策僵化

道:一批在台湾颇有影响的学者和专家, 份在台北聚会,讨论"怎样解开海峡两岸之死 等问题。

关于两岸关系,台湾文化大学大陆问题研 究所所长项乃光作了专题发言。他批评台湾当 局"当前的运作上,战略乃至战术上,显得保 守甚至僵化"

守县全懺化。 他说:"今天我们与大陆间的转口贸易、直接通商的问题,应好好研究,比如棉花、煤,

对我们有利,大陆的钱,我们为什么不能赚?" 项乃光接着说:"为什么如此呢?我想可能 是由于恐共病、自卑感……通信的问题,闭眼 睛说没有通信,我看大概没有人不跟人家通信,为什么不好好研究这个问题?" 英文《中国日报》社长丁维栋说,台湾

"应多搜集有关大陆市场导向的经济发展资 料", "应该与有关单位密切配合,共同研究对方的政策究竟成功到多大程度,作个比较,这

占非常要坚? 于对香港政策,香港《新闻天地》社长

上国大陆地方戏剧联合观 化二国立艺术馆 』举行, 《各地的地方戏剧联合观 在公共场所 # 在公共场所 # 在公共场所 # 在公共场所 # 2 中国立艺术馆 《 公共场所 # 2 中国立艺术馆 《 公共场所 # 2 中国立艺术馆 》 中国立艺术馆 《 本书》 工商名录、观光资料 ---处设立;第三期则在市街上·心装设;第二期预定在五星级...将分三期装置设备,先在火车 装电传视讯 道 机 场 台湾 可获知股票 设 备 脑终 数据诵

本报讯 据台湾《展望》月刊二月号报 台湾"立法委员"卜少夫说,"从现在开始,香 港问题对台湾已产生不小的冲击"。《中国时报》 社长杨乃藩称: "对香港问题,应该以积极代替 消极,把死棋变成活棋。"

> 又落于俗套"

关于台湾内部问题台湾"立法委员"李公 "我要痛切言之,朝代到了卖官鬻爵,这

样, 贿选得之就象买官一样

m。 台湾中华语文研习所所长 何景贤主张台湾"实行法治 和"彻底改革"。

夫说:台湾经济持续发展, 自救,前途就好,两岸的死结

台湾中山大学中山研究所副教授胡志强。

个朝代就要完了 本报讯

"今天的选举就等于任官 我们的贿选之风日盛,一届胜 干一届。"

《展望》月刊发行人卜幼

土二十八日止,各1 一连演出十二场, 一年演出十二场

各界,

呈现

尔

台湾省"政府"

最近决定动用

港镇的古老市街风貌, 使之成

为台湾省内第一个古市街保存

进

中已降至负: 公意愿低落。 公意愿低落。 公意愿低落。

点四二,使创新活动皇巨幅下降现象,去年以后,岛内固定资。近几年来,台湾投大的则集中在工业部

是18年18年18日, 拉考大的进展。而这个期间,以 技术长期徘徊不前,处于『瓶 技术长期徘徊不前,处于『瓶 地域的新藏少。

愈该

台湾决定保存鹿港古市街风貌 街维护计划主

版

你追我赶

保存区加以维护。 顷,包括古老店铺、古厝及传 统隘门等建筑, 还有已列入古

清 代 传 记 丛 刊 ж

三亿元新台币来维护彭化县廊 落。据台湾报纸报道,有关部 示,这一计划望能完整地把鹿 门经过历时八年的调查分析和 港古老的社会、文化、建筑风研究,才决定把鹿港市街划为 貌等特色保存下来,因此除了 保留及维护现存面貌之外,还 要进一步发掘其景观的潜力 重新恢复其生命力。在计划构 想中, 廊湖闻名遐迩的传统手

生生

台 湾 高。 简



工艺及古老行业集市,如制香、锡器、木雕、唐山家具、

一颗颜也.



金钱暴力拉票花样翻新

议长副议长的日子。据《中国时报》社论 口"。 透露,在"台湾地方选举风气一年坏似 透露,在"台湾地方选举风气一年坏似一年"的情况下,这次选举出现了"在全世界颇不多见"的"怪现象"。

"敌对双方"各自将己方阵 社论说,"敌对双方"各自将己方阵 营的"议员"们在选举之前半个多月集 中起来,外出"郊游","行踪不定,秘密行动,是伏夜出","音讯杳然,形同失踪"。他们在"大饭店"落脚后,"人夜 有专人值夜,看守电梯,出外有人伴陪 方意外行动",同时亦防 直至3月1日当天早上投 以防脱伍或对方意外行动" '黑道介入" 票, "才一齐被游览车送到各议会门

台湾县市"议会"选举丑闻迭出

社论说,这次被拉妥的"票源", 一票"叫价"平均高达三十万元(新 一票"叫价"平均高达三十万元(新 台币)。竟选的人,还要负担长时间 集体旅游费用,"可谓下注极大"。类 低情况,在台湾全省各县均可见到。 社论认为,上述"现象的本身就 已说明了金钱与暴力介入选举的程

度"。其"选举花招"发展到如此"荒 腔走板"的境地,"实已构成社会风纪 和未来民主运作的莫大隐忧", "极令 人扫伏"。

台湾儿童牙病多

本报讯 台北县有关部门 最近对全县中、小学生进行了 次口腔保健情况的调查,发 现小学生的齲齿率达87.24% 而中学生的牙周病羅串率高达 99.5%,这项结果使台湾教育 界及卫生界人士极为震惊。

经检查,中学生中仅有 0.5%的人没有牙齿发炎的情 况,而小学中的十二万四千多 名学生,有十万六千人患有龋 千四百余颗, 平均每人至少有

2月24日——3月2日 2月24日, 南投中埔公路发生车 辆载日本客人的旅游车翻落深

周 动 态

谷,造成八死八伤。 25日、《唐山讨台湾》影片道具帆船 自高雄开往台中途中翻沉,两人死亡 两人失踪。

鉴于台湾社会治安"驱化" 金丁百两在云石女 总化 , 行政 院长" 俞国华于25日在"立法院"呼吁 台湾民众"积极参与维护社会治安"。 台湾"经济部"修正"商业会计法"

部分条文,对制造假账者将予以重罚, 包括处以二年有期徒刑。 台"行政院"通过"劳资争议处理

法修正草案",规定工人"不得罢工、怠 工、或作其他影响工作秩序的行为"。

3月2日"台湾省环保局"公布今年1月事业废水检查结果,一百八十家中不合格者有一百一十一家,占62%。 中不合格者有一百一十一家,占62%。 台湾第一个爱滋病患者,3月2日 军医大学一批应届毕业生

赴老山前线代职见习胜利归来

了。他们是大学生,又是战士。 他们在老山前线留下的脚印。

启迪着八十年代的青年: 理想,

要靠脚踏实袖的奉献 去实现。

科大学赴老山前线大学生汇报

目前,人民解放军四所医

大中企业甘肃省直机

地、县机关抽调了一千名干部到甘地、县机关抽调了一千名干部到甘地、县机关抽调了一千名干部到甘

名局

官春地区积极提高妇女干部素质

本报讯 江西省宜春地区 干部的过程中,主要是采取三 各级党组织在选拔妇女干部 提高她们的政治素质和专业水 平、 使一大掛中青年妇 ケ干部

宜春地区在选拔培养妇女

合同、建筑工程承包 营户、经济联合体之

- 5小师 最大的一起。 第二、 做業范围扩大。经 建筑工程承包合同、加工デ 建筑工程承包合同、加工デ / 推设企用以及它们与法 / 增多。

八倍。最大的一的案件中,诉了一审经济合同公

起诉讼标的金额达

捞 **现** 取

第四、转型

转手

物资

第三、案件涉及サナニの変換」、『信息費』、『信息費」、『信息費」、『信息費」。

引线

巾经营活动,

开办了妇女干部专修科,全区 一个县(市)考入专修科的妇 干部有五十一名。这些干部 通过系统地攻读党政干部必修 课,政治和文化素质有明显的 提高。去年,还有十五名妇女 干部考上了各类成人院校;还 委托一些大专院校代培妇女干 都三十一人。二是请进"能人 里手",就地举办短期专业技 未培训班。全区去年共举办了 各种专业培训班二百五十期, 参加学习的人数认九千多人 次。学习的专业有种植、养殖 加工、运输、法律等。通过专业 培训,一大批妇女干部掌握了 各种专业技能,并用于指导实 践。宜春市妇联主任张志红走 访专业户陈梅兰时,了解到她 想增加养殖业项目,但不懂技 术。她立即与市鱼种场联系, 送去了鱼苗和技术, 使陈梅兰 去年养殖收人达二万四千三百 余元,成了先富起来的农户。 陈梅兰逢人就说: "妇联真是我们的'娘家人'。"三是通过搞联系点、支援老区建设、调查研

条措施: 一是派出去进修。1984

年, 地区妇联与宜春师专联系,

容等办法,把妇女干部推向等 线,增长实践知识

经

济

合

同 福

纷

案 级

特

建 24

省

高

院 新

法院

的

EP

新华社通讯员 王平 新华社记者 严卫民 郭礼华

团正在北京汇报他们的威受和收获。这里记述的县第二军医大 学二十名毕业生在前线近四个月的战斗经历。 去年8月,按照中央军委指示,二医大要选派部分毕业生

留

在

老

云午6月,按照中天丰安福尔, 一四人安远歌市万平亚王 到老山前线代职见习。消息一传开, 学校党委就收到了三百多 份决心书、申请书。报名的人多, 规定的名额有限。谁上前 份决心书、申请书。报名的人多,规定的名额有线?热血男儿互不相让,各摆理由,争得面红耳赤。

九队学员、共产党员阶级平站起来提出,"我是党员、应该 先算我一个。冲锋在前,这是共产党员的职责。"上前线后,他 主动请求到炮火激烈的前沿阵地。他冒着敌人的炮火和踩响地 雷的危险奋勇抢救伤员,使所在的连队成为战斗中无阵亡连, 被命名为"阵地安全连"。

11月28日,前沿某高地,枪炮声震耳欲聋。大学生侯健的 双腿浸泡在猫耳洞没膝深的污水中。他通过电话筒,请五百米 外的营教导员章国鸣帮他填写了入党志愿书。

来到老山前线, 侯健向党组织递交了六份申请书。共产党 员的高大形象,过去曾深深印在他的心田里。然而,十年云之后,他发现有些党员和自己心目中的党员形象相距甚远, 度感到有些失望。在前线的日子里,他和浴血奋战的战士们朝 夕相处,身旁共产党员那种不怕牺牲、吃苦在前的事迹深深打 动了他。他希望自己也能成为这样的共产党员,献身伟大的共 产主义事业。他要让老山作证,证明自己是一名够格的党员。在 也,他除了尽一名军医的职责外,还经常自告奋勇代战 多次冒着敌人的炮火去打水。连队没有人懂外文,一 五元(1)。以《山湖风川》及《五川》。定以《日八湖》 合夜裡仅不知道怎样使用。他在蜡耳洞微弱的皮光下,翻译了 近两万字的应用说明,使仅器在战斗中发挥作用。连长激动地 说:"一定要把候军医写进连史!"

战斗的洗礼,他摈弃了原来的观点。他在上初中时就阅读《共产党宣言》、《自然辩证法》等马克思主义经典著作。为了解开生 后的疑团,他也看过《圣经》。他相信马列著作,信仰共产主义,可是面对社会的一些错误思潮,他却被弄迷惑了。

来到前线不久,何永刚和一位营教导员作了一次长谈。教 导员问他为什么不想人党?他坦率地说:"共产党是无产阶约 锋队组织,这个我承认。可是,有些人现在却把吃苦在前、 "井产党是无产阶级先 锋队组织,这个我承认。可是,有些人现在却把吃苦在前、享受在后颠倒了。"教导员批评他的看法有些片面,同时诚恳地告 诉他: "少数人象蛀虫一样腐蚀党的肌体,才更需要真正的共产 主义战士同他们斗争,以纯洁党的队伍,为实现党的目标在 教导员一席话,深深地打动了何久刚的心。他回顾在前线

耳闻目睹的共产党员的形象,再不甘于散"党外人士"了。 一个深夜,在炮火映红的帐篷中,何永刚在填写人党申请 书:"我明白了,仅仅信仰共产主义是不够的,还必须有行动, 节: 我明日了,仅仅信仰共产主义是不够的,还必须有行动, 为信仰而不懈努力,甚至献出生命……"他经受了生与死、苦 与乐的严峻考验,在火线入了党。

二医大的二十名大学生,出征时有九名不是共产党员。战火熔炼着年青大学生的思想,他们各自都在战斗的连队里加入了党组织,在生活的道路上迈出了新的更加坚实的步伐。

新党员陈利民是独生子,在父母的慈爱和家庭的温暖中长 大,还有一位对他情深的未婚妻。和千千万万后方青年一样,他 享受着和平、欢乐的生活。然而,他考虑更多的是,为了祖国的富强和人民的欢乐,自己应该干些什么?在前线,战斗打响 了,他数次向连、营和团的领导请战,恳求批准他到一个三面受 敌、战斗最激烈的阵地抢救伤员。激战中,阵地被数倍于我的越

军包围。他在仓促之中写下了 一份遗书: "……现在, 阵地已 被敌人包围了, 我们准备同敌 * 人拚个你死我活,我随身携带的'光荣弹'保险盖已拧开,一 旦敌人靠近,就毫不犹豫地拉 响我的'小宝贝'。爸爸、妈妈, 儿子没有给你们丢脸,你们应

大学生何永刚,一度想做信仰共产主义的党外人士。经历 该高兴、应该自豪呵!你们想念儿子的时候,就请到老山脚 的洗礼,他摈弃了原来的观点。他在上初中时就阅读《共 完宣》、《自然辩证法》等马克思主义经典著作。为了解开生 呵!"后来,化险为夷,这份没有成为遗书的"遗书",展现出了火 线人党的大学生陈利民的献身精神和对祖国至高无上的忠诚。

还有一位将军的儿子, 叫郭曙光, 在七连代职见习。在前线, 他一直给自己的家庭保着"密"。别人问:"为什么?"他回答:

级,他一直给自己的家庭保着"密"别人问:"为什么?"他回答: "我和普通技士样、是资和租团的儿子。" 那一天,郭曙光要上"李海欣高地"执行任务。连长拿来 一瓶白酒,满满斟上一杯、说:"郭军医、查里有个规矩、临行 要喝杯社行酒!"郭曙光双手推过都杯。他明白。"李海欣高地" 是前洛阵地最危险的防御地带。此去九死一生。此刻,他想到 了父母、想到了老师、同学、更想到了在高地激烈战斗的战友。 他真想大喊一声;别人能上,我郭曙光也能上! 他一仰脖子喝干杯中的酒,趁黑摸上高地。他在前沿高地上

坚持了五天,穿接于三个哨位抢救伤员。后来,他回到淮部、高 烧达四十摄氏度,浑身无力。步话机传来了"李海欣高地"一名战 土负伤的消息。他霍地站起来就往外跑。指导员一把拉住他说: "炮火太紧!"他回答说:"时间就是生命,早到一分钟,伤员就减 少一分生命危险。"话音刚落,人已冲进了炮火中。在前线的日子里,他二十多次出人枪林弹雨,抢救伤员,荣立了三等功。

出征的时候, 郭曙光写信向父母告别。他认为, 当祖国召 唤的时候,受过革命家庭熏陶的干部子弟更应带头冲锋在前身经百战的父亲回信鼓励说:"路要自己走。你从战士中来, 身经百战的父亲回信鼓励说: "路要自己走。你从战士中来,要把学到的知识献给战士。"郭曙光以一个青年共产党员的模范行 动,证明自己不愧是新一代的大学生。

武警广东总队推广正规化建设试点经验

建设的一整套经验和做法,提出要把抓好基层正规化建设作为今年的一个工作 重点。

广东首队 欧宝东和国的南土门 郵 邻港澳,担负着繁重的边防内卫执勤任 务。由于部队组建时间短, 虽有条令条 例,但一些具体的规章制度不够健全 漏洞较多,致使少数同志经不起资产阶 级思想的侵蚀。广东总队党委在整党过 程中,针对部队存在的问题,认真对照 检查。他们认为,问题在下面,根子在 上面, 警风不正, 反映我们的党风不纯 上面发指示多,集中力量抓基层少。 从严治警,必须把工作重点转到抓基层 建设上来,抓好基层的正规化建设, 立和健全各项规章制度, 使不正之风无

可乘之机。 去年8月中旬,广东总队党委作出 决定,由总队十二名干部组成工作组, 用半年时间,在所属深圳边防七支队和 深圳特区检查站进行正规化试点。总队

本报讯 最近,武警广东总队向所 领导同志经常下到基层,和工作组一起搞 属各单位推广了深圳边防七支队正规化 调查研究,认真摸索武警部队正规化建设 的路子。试点中,工作组本着从严治警的 方针,参照解放军一些经验和做法,大胆 地探讨和总结具有武警特色的管理方法和 经验。他们建立了一套适应基层实际和需 要的制度,提出政治思想工作经常化、党 团生活制度化、文化生活多样化。从整顿 短年人手, 健全了正规化的执勤、训练、 工作、生活秩序。试点单位通过正规化建设, 警风有了很大变化, 试点单位有八个 中方代表团抵;
点
中方代表团抵;
(1) 新华社香港三月九
(2) 《新华社香港三月九
(2) 《新华社香港三月九
(3) 新华社香港三月九
(4) 《新华社香港三月十一
年7年、東方代表已于三
古香港。東方代表已于三

香港举行的中英联合联务办公室主任柯在铄率香港三月九日电 由外

二月六日

| 中方代表团抵达香港

干回到原所有者手中。

队、十二个排、二十五个班、二百三十余 名干部战士立功受奖。在加强基层自身建 设的同时,他们还积极开展了警民共建活 动,半年来,支援地方建设两千多个劳动 日,为群众做了大量好事。被民政部和解 放军总政治部授予"警民共建文明特区先 进中队"称号的十三中队,经过试点,警民 共建活动有了新的发展。在执勤和边防检 查中,干部战士坚持文明执勤,秉公办事, 受到了当地人民政府和人民群众的称赞, 武装警察的良好形象在群众中进 树立。 (赵军 刘国均 胡乃明)

党支部被该支队评为先进党支部,三个自

位被总队评为生产生活先进单位, 五个中

各自布置的十九个展区内,陈设着 许多图片、实物和成果,向人们介 打进四百个先进妇女典型。 由河南省妇联等九个单位联合 举办的这个展览,将于本月二十五

使得拖欠两年之久的八万八千元巨款,终

汀苏徐州平板玻璃厂业务员沈恒亚. 1983

年10月8日,与长葛县工艺美术公司签订一个 订货合同:由工艺美术公司提供大连化工厂标

准在90%以上纯碱二千吨,每吨价四百四十元,共八万八千元,双方还约定,交货期限为

当年10月,愈期退款。徐州平板玻璃厂随即预

付货款二万二千元。工艺美术公司副经理宋山此时又要求平板玻璃厂再汇付六万六千元,对

方求货心切,就将款汇去。而工艺美术公司居

然转手将货款汇到吉林永吉县购买长绒毛,另 做生意。至此,徐州平板玻璃厂既没有得到纯

碱, 又无法从长蔦县将八万八千元货款要回,

于是便聘请徐州市法律顾问处的律师担任自己的代理人,依法解决纠纷。

院

裁

决

难

行

的

状

律师代理后, 即于1984年 4月帮助平板玻璃厂起草诉讼

状,并派员去长葛县当面通知

工艺美术公司。6月,长葛县

工艺美术公司向对方还款四万 元,但仍有四万八千元不还。

1984年11月,律师再次帮助起 草诉讼状,诉请河南省长葛 县人民法院乘公断处。被告接

到由法院送达的诉状后, 知道

高妇 女素质 展

提 河 南 举 ホ

广西南宁市天桃实验学校党支部,认真落实党的知识分子政策。几年来,已培养发展各 族女党员十三名,现在全全部共有女党员二十人。她们当中有四人分别被评为全国优秀班主任、优秀辅导员、使用和推广普通话积极分子、"三八"红旗手;有人人分别被评为自治区、南宁市模范教师、劳动模范、优秀班主任、优秀业余教练、"五四三"活动积极分子;有一人被 选为全国人大代表。图为"三八"妇女节之际,学校党支部举行女党员座谈会。 唐伟东摄

加 强 对 经 合 同 的 方 管 初

近几年来, 法人之间, 法人与个体经营 户、公民之间, 为实现一定的经济目的, 大量 户、公民之间, 为头现一定的经济目的, 大重 采用了经济合同的形式。这是人们运用法律手 段管理经济的一个可喜现象。但是, 从许多经 济合同纠纷案来看, 要保护合同当事人的合法 权益, 维护社会主义经济秩序, 必须加强对经 济合同的管理。

经济合同 既是实现商品交换的一种经济 手段,又是依法明确当事人各自享有的权利和 承担的义务的一种法律关系。经济合同法规 定,订立合同时必须遵守合法的原则,不得违 反国家的法律和政策;合同订立后,便具有法 律的约束力,合同的当事人必须全面履行,谁 造背,谁就要承担违约责任。从本期《法制园 地》所举的案例看,当前不少单位和个人法制 观念淡薄,没有认识到合同具有法律效力,主 要表现在: 一、订立的合同不合法、有的根本 无履约能力就与别人签约,有的还从中进行诈 骗活动;二、合同订立后不履行,有的随意撕 · 三、经人民法院审结的经济纠纷案件裁决后 难以执行。这些都说明,必须加强对经济合同

的管理。同时也要求工商行政管理、公证、银行信贷等职能机 为一个人,我们的对外不能的关系,一个人,我们的对外不能的关系,严格现代自己的职责,发言业执照时要严格把关。对需可订立的合同,要进行认真审查。对于订立假合同,或利用合同进行买空卖空、转包渔利等违法行为的,要坚决依法处理。人民法

究刑事责任的,不能用经济处罚代替刑事处 罚,不能用党纪、政纪处分代替法纪惩处, 不能把查实的经济犯罪当成不正之风处理。 不能把查实的读职罪当成官僚主义处理,绝 不能把经济犯罪分子放过去。



情况不妙,去年元月又向原告 汇去一万元。当律师偕同平板

债务不

有些新组建的 "经理部"、"公 司"、"货栈"、"商行"、"供应站"、"服务部"

等,牌子很大,可是实际上是 个无资金、无货源、无场地、 无人员、无技术力量的"空牌 子"。他们采用出租牌子(即营业执照、银行帐号)的手段, 与别人签订"商业承包合同", 从中牟取暴利。湖南湘潭市的

·个劳动服务公司就是一例。 该公司1984年6月开业, 改 注册资金只两万元,批准的经

营范围是组织待业青年及富余 人员从事生产经营。当年下半 年,他们不顾自己客观经济条 ,, 同川不顾目己客观经济条件,又向工商部门申请登记领取了"五金交申化工卒中" 难 "贸易经理部"两个营业执照, 执 然后以招聘办法,将执照出租 给个人经营。"贸易经理部"的 牌子于1984年10月出租给湘潭 市居民刘三经营,双方签订合 同的主要条款是:

(1) 田方向乙方(刘三) 况 提供营业执照、银行帐号和空 白合同,并提供七平方米铁棚 ·间,作乙方经营办公场地; 2)"贸易经理部"交刘三承 玻璃厂诉讼代理人 到长葛县法院后,

经法院查明,被告以工艺美术公司的名义, 在外搞假合同,捞油水。如,与甲方订合同,甲 方作为供方; 再与乙方订合同, 乙方作为需方, 从中捞外快。去年3月, 在法院主持下达成调解协议, 由被告方在4月前付清三万八千元。

然而,直到5月底,工艺美术公司仍不履行人民法院调解协议。不得已,律师于6月帮助徐州平板玻璃厂起草了《申请执行书》,并 派人去长葛县就地进行解决。长葛县人民法院 经济审判庭根据经济合同法和中国人民银行托 收承付条例的规定裁定,被告应支付违约金、 旅差费等款三万九千七百元。

工艺美术公司经理刘月由于干了一系列诈 骗行为,去年9月被政法机关逮捕。长葛县工 艺美术公司的营业执照也被有关机关吊销。至 此,两年来的八万八千元的经济纠纷才告结束

湘潭市雨湖区人民法院 刘锡东

包一年,独立核算,自负盈亏,

工资劳保福利税收均由刘三负 责; (3)有违法行为,公司不 承担责任; (4)刘三一年上交 给公司管理费二万五千元。

刘三承包这个"空牌子" 经理部后,自己也没有什么本

钱,就采用签订经济合同的手

段进行买空卖空活动,骗取他 人货款达三十八万元。经工

商行政管理局和法院外理, 已

追回了一部分货款,但至今还



了不应有的经 济损失。(按: 靠出租营业执照 银行帐号等进行经营活动,从 中牟取暴利 这是经济领域里 严重的违法乱纪行为,必须采取制裁措施。问题是,有的单 位领导对这种违法现象, "睁只 眼,闭只眼",甚至认为是"生 财之道",是在"搞活经济", 结果使一些违法者有恃无恐, 接过"空牌子",买空卖空, 扰乱社会主义经济秩序,损害

国家和集体的利益。)

有十一万多元

未归还,给国家和集体造成

注意发现经济犯罪线索

四川省新都县人民法院在审理经济纠纷案件中,注意发现 经济犯罪稅素。对于利用经济合同进行诈骗、投机倒把以及其 它违法犯罪活动的案件,都及时向公安、检察机关提出,并建 议立案侦查。截至去年10月底,当地公安、检察部门根据县法 院提供的线索, 已对六起经济犯罪案件立案侦查。

新都县桂湖福元商业公司根本无汽车,去年2月,该公司的余光源竟与新都县物资局综合服务部签订了供给五吨新解放 牌樂油汽车七台的合同,单价三万五千元,总金额二十四万五 千元,然后擅自从对方银行帐户上提走了十万零五千元,并将 所骗的贷款,一部分用于偿还欠款,一部分本人挥霍耗尽。县 法院将余光源的犯罪情况及时通报后,公安机关立即立案侦

户农民胜诉

上十万元。 年为元。 年为元。

高 理

四川安岳县种子公司,1983年9月20日与一千五百六十九 稻种专业户,签订了六十三份籼优二号杂交水稻制种购销合 同。合同排定、1984年稻种成熟后、种子公司按每斤稻种甲级 乙级二元议价收购。制种生产正在进行时,内江地 区行署和安岳县政府分别发文,重新规定了稻种兑换比率和议 价标准(每斤稻种甲级一元五角九分、乙级一元五角五分)。科 子公司未与稻种户协商,就单方违约,按调整后的价格收购。稻

变合同规定的价格, 使他们损 失二十九万二千九百多元, 为 此向法院告状。



第七十七期 刊头设计 孙全双

种户认为,种子公司违反经济 合同法的规定,用行政手段改

> 去年3月12日,安岳县法 院公开审理了此案。在法庭 种子公司一方成到诸约理 要求调解; 稻种户考虑到 市场价格下降的实际,愿意作 出适当让步。在法庭主持下, 双方协商达成协议: 种子公司 补付稻种款八万九千一百多 元, 偿付部分违约金四千元, 尚未收购的稻种按协议价格付 款。安岳县法院依法办案,受到 群众的称赞。(按: 国家单位 与个体经营户、农民之间订立 的经济合同, 一定要严格执行, 否则会影响政府的威信。)

八万八千元是怎样被追回的? 河南省长葛县人民法院去年10月发出裁定 传票才将该公司经理传到法庭。

法院五次通知被 告,被告都不到庭 之后, 法院只好用

济工作会议上论述当前经济形势和今年的任务 时指出, 过去一年, 党中央和国务院采取一系 列措施加强宏观控制,消除经济生活中的不稳 定因素, 已经取得了很大成绩, 社会总需求超

过总供给的情况有了很大改善。针对当前经济 生活中仍然存在不稳定因素,同时去年在抽紧银根、控制货币投 放上有"一刀切"的情况,他强调今年既要继续加强宏观控制, 以五十 月初 1月16年,他黑洲 7年代安瑞安加温公元上前, 又要特别注意改善宏观控制,既要控制需求,又要改善供告: 既要把超高速度降下来,又要在讲求效益的基础上保持适当的 增长速度;经济改革主要是"巩固、消化、补充、改善"去年 已经出台的措施,同时为明年再迈出重要的步子作好准备。紧 紧把握住这些要点,对于做好今年的经济工作是至关重要的。

总的经济态势决定了应当采取的方针

1985年下半年以来采取的一系列加强宏观控制的措施,显 然已见成效,缓解了1984年第四季度以后出现的经济"过热" 和紧张状态。但是另一方面,国民经济目前只是处在由紧变松 的转化过程中,并没有完全松弛下来,造成紧张的根本原因也还 没有完全消除。抑制投资需求和消费需求、稳定经济的任务仍 很艰巨。去年7月以后,固定资产投资膨胀的势头开始减弱,但 总的来说,投资规模仍然超过国民经济的承担能力,而且存在 重新膨胀的危险。目前在建规模大,新开工的项目多,要求大 量后续投资,特别是去年10月以后,投资规模再度回升,新开 项目急剧增加,形成了今后投资规模进一步扩大的很大压力。 。明日認即周加,形成了分百次致微微度工学的人的联众压力。 清费基金的控制要更加复杂一些。行政市业单位工资改革中 "棚尾巴"部分很大,企业的消费基金有着许多不可测因素而 可能导致再度失起。分配不尽合理、"音乐不动"现象的存在, 以及社会对收入差别的强烈反应等等。都增加了控制消费基金 的困难。因此,我们决不能对经济生活中存在的需求膨胀和货 币过量投放问题掉以轻心,要在今后相当长的时期中,继续保 持对需求总量的宏观控制。

与此同时,我们还要看到这样一种情况,即在去年经济体 制改革刚刚进入初战阶段、经济关系还没有理顺的条件下,加 想这来控制的近人的比较的。 超宏观控制不得不主要采取强化直接的行政控制的办法。采取 这种办法在当时是必要的,但却难于避免"一刀切"的缺点。 而且,它的作用偏重于消极地压缩膨胀了的需求,却难于通过 提高效益积极地改善供给,少投人、多产出,从而从根本上消除 需求膨胀超过供给增长的深刻根源。针对上述问题,我们要在 继续加强宏观控制的同时,注意改善宏观控制,改善供给。

是"改善供给",还是"扩大需求"

有的同志认为, 去年下半年我国银根收缩过量, 应该迅速 调整偏紧的宏观经济政策, 放宽对需求的总量控制, 在增加供给的前提下改善国民经济的结构。这种意见是值得研究的。

多年来,我国国民经济一直存在着结构失调的问题。就是 说,国民经济的产业结构、部门结构、产品结构、地区结构、 规模结构、技术结构等存在多方面的问题,资源配置极不合理。 社会经济效益受到损害。所以,改善经济结构始终是我们面 临的一个重大课题。同时,由于宏观控制的方法上存在缺点, 使一些企业流动资金偏紧,周转不灵,这也是需要采取措施加 以解决的。

问题在于,我们现在应当怎样来改善我国的经济结构。目 前进行经济结构调整可以有两种很不相同的做法:一种是在继

提高轻工企业

论控制需求和改善供给

吴敬琏 胡 季 李剑阁

续严格控制需求总量的同时,通过各种政策措施来调整结构, 抑制"长线", 拉长"短线", 改善资源的地区配置,提高规模效益, 等等。另一种是在放松对需求总量控制的前提下调整结 构,即一方面增加购买力去吸收控制中出现的库存增量, 而增加卡脖子环节的投入和供给,从而使经济增长速度上升到 新的高度。我们认为,要作出正确的选择,首先应该分析一 国国民经济是否已经或者将会出现如有些同志所说的"衰退 从工业生产看,1985年7月以后增长速度逐月下降,11月降到 8.8%,12月回升到10.2%,今年1月再次降为5.6%。需要指出 的是,1984年第四季度增长速度很高,在此基础上1985年第四 季度平均每月增长10%以上,日产水平仍然是不低的。而且, 这里所说的"降低",是指增长速度,而不是生产的绝对水平。 因此,我们决不能把这种情况同资本主义国家经济周期中生产 零增长或负增长现象,以及我国1958—1950年和1967—1968年 两次出现过的产值绝对下降现象混为一谈,从而得出应当改变 宏观政策的基本方向,转而采取"反衰退措施"的结论。

当然,从去年9月以来,我国工业的增长平均每月减速超过二点五个百分点,这样减速是否过猛,是一个要认真对待的 回题。然而,即使我们确认感速过猛,也还要具体分杆造成这种 失常的原因,而不宜简单地将它归因于需求不足。应当看到,我 国经济至今还是资源约束型的,有效制约因素是资源"短线" 加电力、动力、原料料工厂。 当增加货币供应或其他办法使速度保持在适当水平上,是容易

解决资源短缺而造成的增长率下降的问题,要困难得多。 由于"短线"完全绷紧造成的部分生产力闲置,既不能靠多发钞票、增加需求来解决;在外汇资源有限的情况下,也不能 靠大量增加资源进口的办法来解决,而只能在增产短缺资源 的同时,靠改善现有资源的利用状况来补救,这就要改善经济 结构,提高经济效益。过去三十余年我国社会主义建设的经 指例,推商经济效益。以玄三丁末千兆国任宏土义延议的经 绘表明,在"过热"的情况下,结构方面整察得比较充分。 由于国民经济的各个方面都被绷得紧紧的,此时要解决结构矛 届就有相当大的困难。这是因为,要改善经济结构,就要贯彻 拔行正确的经济发展战略和产业效。具体来说,就是从重速 度、轻效益的"赶租品略",转向在重视效益的前提下速度比较 实在、使人民能得到更多实惠的战略,从片面发展重工业和直 接生产能力的不平衡战略,转向有重点的协调发展战略;从依 靠增加投入、以外延扩大再生产为主的战略,转向依靠投入产 出率提高、以内涵扩大再生产为主的战略,从过去的互通有 度和经济环境相对宽裕的条件下才能做到。在过去一段时间里, 过大的基建规模使投资效益大大下降;过高的增长速度降低了

资源配置效益和营运效益,对规模经济、企业经营管理和技术 进步产生了消极的影响。过份强调近期建设速度, 也使科技和 数育事业得不到足够的重视,产生了一系列的问题。所以我们赞成这样的提法:要把紧缩变成一种资源,紧缩出效益来。从 这个角度看,今年年初以某些大城市工业生产负增长所反映的 地区结构恶化趋势, 倒是需要认真对待的

有的同志把当前需求膨胀尚未完全控制住、供给增加不多 的情况和西方国家前一时期出现过的"滞胀"现象相比拟,认 为国已成功已为国务部。为对正改造的 max 必未可能表达为 应当用增加购买力的办法来以以防止。其实,即使国民经济 真的出现了"海胀",采取人为地产大有效需求的办法来支持 经济的增长,也决不是技正袪邪的能力,而只是饮鸩止渴的下 策。一些西方国家的战后经济发展为史清楚地告诉我们,"海 "的重要原因,在于它们在一段时间里采取的错误的 退"政策。这种政策的特点是,用通货膨胀来弥补有效需求的 不足,它虽然维持了一时的繁荣,却因为抑制了效益的提高,不得不乞灵于剂量越来越大的通货膨胀的"兴奋剂",从而使经济越来越深地陷入"滯胀"之中而不能自拔。我们的经济发展 要以增进效益为中心,而不是以提高速度为中心,我们也就不能 是一般地"增加供给",即不问效益的提高增长速度,而是"改 善供给",即在提高效益的基础上使供给得到改善。

是"放松总量控制",还是"改善宏观控制

有的同志认为,当前某些企业流动资金短缺,表明货币供应 总量不足,要求全面放松银根。这是不符合实际情况的。目前 从全社会看,货币供应量并不是偏紧,而是偏松。去年现金净投 放虽然控制在计划规定的指标范围内,但其中包含着外汇占款 减少、农产品超储占款减少等非经常性因素,而在很大程度上 反映货币供应总量的信贷总规模已大大突破了原定的增长限 及映页印味应总量的语所总规模已入入失败了规定的相识像。在这种情况,如果普遍放松银根、被会加脚社会总供给同社会总需求不相协调的态势,对国民经济的发展十分不利。某些企业流动资金出现短触、有以下两个不可忽视的原因。(1)固定资产投资规则过、留下了距差就动资金的"硬缺口"。(2)信贷管理上的漏洞,使某些社会效益不好,甚至没有正当业务的"皮包公司"挤占了应当外充流动资金的企业的贷款份额。 所以应在保持对投资和信贷总额的严格控制的前提下,有区别

所以应在保持对投资和信贷总额的严格控制的前提下,有区别 地增加对一些经济效益好、观葡情需要的金业流动资金兑效 应当看到,在我国目前的经济体制下,并不存在自行收缩 的内在机制。建国以来,我国国民经济曾出现过的几次"经济 过热"。那是采取金剑车的办法解决的,结果是经济大起状 损失很大。这一次采取"慢剥车"的方针,震动烈度较小,不 是大起大落,而是大起小落,不是一次解决问题,而是逐步缓 解,因而需要假以时日。总起来看,每次"经济过热",都是通过行政办法的外力作用来解决的,而行政决策又是在资源约束 的强制下作出的。三十多年来的经济实践告诉我们,由于旧体 制内在的追求产值速度、投资饥渴、数量扩张的倾向,要将经济速度在短期内搞到一个相当高的水平,即使在"短线"部门 已经完全绷紧, 全靠过量进口或寅吃卯粮的办法勉强支撑的条 件下,也是一件并不需要大力动员就可以做到的事情。相反

要把过高的速度压下来,要使"过热"的经济 适当降温,势必要触动各个局部利益,因而常 常是外理上颇为棘手的事情。特别是近几年形 成的部门和地方行政性分权的格局下,条条均块的各种利益同经济增长速度紧密地联系在一 起, 很容易在全国范围内刮起"热风" . 万相攀

产萎缩的情形

总之,针对这种情况,我们的对策应是改善宏观管理,而 体制去决不是出路。去年上半年在需求失控的情况下,恢复某些行政直接控制的办法,的确在短期内取得了较大的成效;然 而 这种办法在一定程度上损害了经济的活力,因而不利于从 根本上改善供给和彻底消除经济中的不稳定因素。看来,要改善供给,重要的一条是在加强宏观控制的条件下改善控制的方 法,逐步由以直接的行政控制为主转到以间接的参数控制为 切,则是要通过推进经济体制改革来实现的。

今年在終济仍然偏紧的条件下、改要驱伍出大步,自然是不可行的。但是,今年的改革也不能完全在原地"踏步"。在过去几年的改革中,对于改革的配套要求注意得不够,使微观经 济的放开放活和宏观经济的管住管好都受到影响。我们必须及 时对这种缺点加以补救,使新的经济机制成龙配套,尽快地发挥效益。为此,首先要对去年已出台的价格、工资等改革进行巩 固、消化的工作。此外,在改善固定资产投资控制方面,要清理 在建项目,调整投资结构;还要加速流动资金周转。在金融体制 提高它们的折旧率, 使这些骨干企业具有自我发展的活力; 同 要大力促进跨地区、跨部门的横向经济联合,促进企业组 织结构的合理化。

力争明年迈出重要的步子

今年在改革方面具有长远意义的工作,还在于理论研讨 方案设计、干部培训、组织建设等方面作好进一步改革的准备 保证明年较大的措施能够顺利出合。

明年应当有哪些配套改革的措施出台,要根据对现行体制 的状况的分析、进一步改革的需要以及客观条件提供的可能, 进行周密的设计。例如,我们可否设想,在经济体制的三个互 相联系的方面配套地出台这样一些改革:

第一, 进一步完善竞争性的市场体系, 是保证企业自主经营活动经常处于宏观约束之下, 以及使宏观调节措施能够通过市场对企业发生作用的根本条件。首先, 应当尽可能理顺经济 参数(包括商品价格、税率、利率、汇率等),改变这些参数严重扭曲的状况,同时也使造成目前分配不合理、苦乐不均的重要 原因得到消除。目前,生产资料价格扭曲是国民经济中的一个 严重问题,应当在条件成熟时,区别不同产品、采取价税联动的方式,对它们进行改革。不过,仅仅调整或放开价格,并不足以使价格信号成为引导企业改善经营的有力杠杆。为了做到这 点,还必须精心组织健全的市场体系,建立正常的市场秩序。 第二,增加企业的活力,提高它们的财务预算约束的硬

度,对于创造宏观调节的微观基础和改善整个国民经济的运行 状况有决定性的意义。除对大中型国有企业要增强它们独立经 营、独立核算的地位外,对于小型企业,在创造多种自主经营 形式方面, 也有许多文章可做。

第三,从宏观调节体系看,(1)可以考虑在陆续开征土 和二、从宏观调力体系看,(1)可以考虑在陆续开证、 地使用税、资金占用税等新股种和调整旧税种的税则、 的基础上,实现由财政"划分收支、分级包干"的财政体制。 向按税种划分为中央和地方的财政收入、重新核定各级财政支 出范围的财政体制过渡,打破行政性分权的格局。(2)起 出范围的财政帐制过渡,打破行政性分权的格局。(2)或 破帐制方面,可以考虑在增强基层银行独立经营、独立核算地 位的基础上,逐步加强利率在调节资金供求中的作用,同时强化中央银行的管理和调节职能。

如果我们能在巩固去年改革成果的基础上,在明后年顺利 地迈出新的重要的步子,我们的新经济体制就能大大地改善,社 会主义经济所固有的生气与活力也会更明显地焕发出来,这将 使我们赢得社会主义现代化建设的新胜利。然而我们在期待这 一胜利到来的时候必须牢牢记住;改革的步子越大,它对经济 环境的要求也越高。我们是否能够在明年顺利地迈出重要的 步子, 婴以我们在今年能否加强和改善宏观控制, 使经济环境 继续向宽松的方向变化, 为迈出这一步而积蓄足够的力量为转 移。我们应当努力工作, 为实现这一艰巨任务而奋斗。

五编是战争力,第二编从总 辩证法研究的 辩证法研究的辩证法研究的辩证法研究的

辩证 出法教程》

知意义。 《新动观会的审视》、《劳动中的首心出版的青年之友丛节的一种。本书分《心出版的青年之友丛节的一种。本书分《明《新学》、《劳动中的首次》、《野动中的首》、《明学》、《《《《《《《》》、《《》、《《 及,论述了劳动的价中的道德追求》等三中的道德追求》等三

值编考社和 %出

使用这些投资与外汇,这些年来改造了近

期间,轻工业老厂的技术改造迈出了新的步伐, 企业面貌有了很大的改观。

全国轻工业(指轻工业部系统,下同)有 全国轻上业(指拴上业部系统,下同)有 七万多个企业,其中98.4%是小型企业。经工 业的技术设备在各工业部门中是最落后的,被 人们称为"三五成群"。所谓三、就是三十年代 旧中国遗留下来的老企业、老设备。所谓五、 一是五十年代初期的个体于工业。经过社会主 义改造组织起来的集体所有制企业;二是五十 年代末期"土法上马"新起来的"小土群",这 些企业的技术设备都是先天不足。尽管如此, 这些老企业所创造的积累,长期以来都通过税 利润和折旧费绝大部分上交给国家,企业 本身则完全失去了自我改造的能力。党的十 届三中全会以前,这些老企业的技术改造,也 成为被固定资产投资遗忘的角落, 因此设备越 来越陈旧之,技术越来越老化、消耗增加,成本提高,有些企业淮简单再生产也难以维持。 党的十一届三中全会以后,在大力发展消

费品生产的方针指导下,为了加快轻工业老厂的技术改造,国家从1979年开始对轻工业发放 专项贷款,同时又安排了技措费。据统计, 1981-1985年国家给轻工业部直接安排的这两 项资金达六十亿元。更可喜的是,各省市、各 地方千方百计筹集各种资金用于轻工业老企业 的技术改造,1981-1985年总额达一百一十亿 元。两者合计为一百七十亿元。 在对外开放政策的指导下,引进国外先进

技术改造现有企业也迈出了新的步伐。"六五" 期间引进各种技术设备达一千一百三十项,用 汇二十亿美元。

技术改造

第一、发展了新产品,兴建了新行业,填 补了国内空白。拿塑料行业来说,在五、六年 前,市场的塑料制品比较单调主要是塑料凉鞋 和薄膜。这几年通过引进和技术改造,新增的 塑料制品上百种,既有吹塑膜,又有双向拉伸膜;既有压延硬片,又有复合软包装;既有注塑成型制品,又有发泡制品,还有聚氨酯人造 革、等等。1985年产量近二百五十万吨、比 1980年增长117%。应用范围已扩展到日用、建 筑、军用、农用、食品等各个方面。再如家用 电器行业, 五、 六年以前主要产品基本上是空 白、现在,洗衣机1985年产量已达六百三十四 万台, 电冰箱八十六万八千万台, 电风扇 六百五十四万台,空调器、吸尘器等都是这几 年新发展起来的。 第二、发展了短线产品,满足了市场需要

五、六年以前,很多轻工业产品供不应求。通过 技术改造,很多轻工业产品由少到多,市场供求矛盾大为缓和。老三大件(自行车、缝纫机、 手表)产量成倍增长,自行车从1980年的一千 三百万辆增加到1985年的三千二百万辆,增 ·点四倍。缝纫机由1980年的七百六十 八万架增加到1985年的九百四十三万架,增长 了23%。手表由1980年的二千二百万只增加到 1985年的四千一百万只,增长了85%。啤酒产 量也从1980年的六十八万吨增加到1985年的二

质量得到很大提高。例如,广州啤酒厂引进技 应各地需要,减少了进口。

七千个企业。这些被改造的企业面貌迅速改 最达到国际标准。陕西缝纫机厂引进技术改造 观,从而取得了显著的经济效益。 后,生产出具有国际水平的高速平缝机。 上海 后,生产出具有国际水平的高速平缝机。上海 生产永久牌自行车厂家技术改造以后,质量进 一步提高。服装行业经过改造, 已有一批厂的 产品质量经国际羊毛局鉴定,可以免检出口。 第四、通过技术改造,这些老厂能源和原

能力

的

材料的消耗有了很大的降低。1980年轻工业部 系统万元产值耗标准煤量为四点零五吨,到 1984年降低为三点一吨,降低了24.5%。特别是过去能源消耗较高的行业,降低更为明显。玻 璃行业经过改造,能源不增加,产量翻一番 原材料单耗也大幅度降低。如皮革行业引进片 皮机后,一张皮可以顶两张用。家具行业增加 了刨花板和板式家具,大大节约了木材。造纸 工业通过改造,生产低定量(由每平方米五十 ·克降低为四十九克)新闻纸,可节约原材料

第五、通过技术改造, 轻工业产品出口扩 "六五"期间,轻工业出口换汇比"五五 期间增长75%,技术改造起了重要的作用。以服装行业为例,过去由于工艺落后,设备陈旧, 只能生产低中档产品。通过技术改造,引进了 先进的缝纫和烫熨设备,产品提高了档次,已 进入欧美市场。技术改造不仅扩大了出口,同 时还提高了国产化的水平,以产顶进,减少了进口。例如啤酒灌装线和汽水灌装线,过去靠进口,经过技术改造和合作生产,从1986年起 将逐步立足国内。 蒲型涂布画报纸, 过去国内 万八十万吨,增长了三人。 万八十万吨,增长了三人。 第三、通过老厂的技术改造,使轻工产品的

实践经验证明, 内涵扩大再生产比外延扩 大再生产,经济效益要高得多。"六五"期间,经 工业增加产值六百三十三亿元,其中80%是靠 老厂改造增加的。老厂改造每一元投资增加产 值三元多,而基本建设只增加一元多,内涵扩 大再生产比外延扩大再生产的经济效益要高出 近两倍。

应当看到,"六五"期间轻工业的技术改造 取得的成绩是明显的,可喜的,但是也不能估计过高。这是因为轻工业技术落后的面貌还远 得到改造的不过10%,而且这些企业有许多也 只有部分车间、工序得到了改造, 也还要继续 进行改造。如果按现在这样的速度, 再过四五 十年也改造不完。因此必须加快轻工业技术改 造的进程,否则就适应不了国内外市场迅速增长的需要。而要加速改造,关键是要解决投资 不足的问题。为此,要解决以下几个问题: 第一、调整固定资产投资的结构。过去技

术改造在固定资产投资中没有户头,现在立 户,无疑是一大改革。但是目前技术改造投资 所占的比例仍然较低,这是造成盲目铺摊子、 步提高技术改造投资在固定资产总投资中所占 的比重。

系统七万多个企业都靠国家投资进行改造是不 可能的、要加速轻工业的技术改造,还必须提高企业自身改造的能力。目前轻工业留利水平。 太低,全国轻工业企业平均每人留利水平比全 国工业平均留利水平低403%。 国工业平均留利水平版40.5%。一个上下人的工厂,每年只留利三十多万元,除了奖金、福利基金和公益金,所剩无几,哪还有钱进行 技术改造? 因此,要加快轻工业的技术改造速 度,必须提高企业的留利水平,这样国家财政 收入可能暂时减少一点,但是很快就会得到成

机械工业部华东供销办事处举办

一九八六年华东地区印刷、包装机械展销会

地址:上海展览中心(上海市延安中路1000号)

时间:1986年3月20日--3月23日

借 范 1

- ∴各种照相机、照排机、铸字机、铸条机、专用制版 设备及各种凹版、凸版胶印
- ∴各种商标、包装专用压痕、模切、烫金机械,各种装订 捆扎机械,纸箱加工成 套设备,塑料复膜机、复合机,锥形挤出机,吸塑成型机,电子移印机等。
- ∴各种胶印机,凸版、凹版印刷机,塑料印刷机,印铁机、丝网印刷机等。
- ∴各种裁纸机械,分切机,灯具,密度计,拖纸车等。

位 单

上海、江苏、浙江、山东、安徽、江西、福建及机械工业上海联销处80余家 专业生产印刷、包装机械企业。

展出样机 操作表演 择优选购 产需见面 直接结算 欢迎光临 需方欲参加展销会者。务请函告举办单位索取邀请书和入场赛。

机械工业部华东供领办事处 地址,上海市中山东一路19号 电话,210471 电接,0209

新华社达卡3月8日电 孟加拉国总统艾尔沙德今晚在总统府举行盛 大宴会,欢迎李先念主席和夫人林佳楣。艾尔沙德总统在宴会上发表了讲 话。讲话全文如下: 李先念主席阁下和夫人林佳楣女士,

直勒的代表团成员们.

诸位阁下, 女士们、先生们:

玉

今天晚上,我们非常要卖地在汶里欢迎李先今主席阁下和夫人林佳楣 ·士以及代表团的贵宾们。我代表孟加拉国政府和人民、我的夫人以及我 **为**本人,以无比赛的风景,并祝愿你们在孟加拉

主席阁下,请允许我向您——孟加拉国的老朋友,表示最崇高的敬意 在我们两个邻邦建交以后,您曾是来孟加拉国访问的第一位中国领导 。如今八年已经过去了,但我们对您的那一次重要访问记忆犹新,并把 记者作我们两国关系史上的一个重要的里程碑。今天,我们又有机会在这 沅 是 里欢迎您作为中国的第一位国家元首来孟加拉国进行访问,这使我们感到

我们深感高兴的是,中国不仅是孟加拉国经得住考验的朋友,也是我 们发展中的主要合作者之一。弗国对孟加拉国的慷慨援助就是对我们友好和支持的一种体现。你们的援助加速了我们许多重要经济部门的建设。因此我要强调指出,中国即将援建的布里干加河大桥将会成为我们两国之间

的关注和赞赏。在去年7月我第三次访华期间,我曾亲眼看到中国人民在短暂的时间内所取得的巨大成就。那次访问是十分令人满意和富有成果的。贵国由于采取明智的和讲求实效的政策,已经取得值得称赞的成就。毫无疑 问,在不远的将来,中国必将进入一个和平、进步和繁荣的光辉新时代

主席阁下,孟加拉国现政府执政四年以来曾为通过经济解放而使人民 大众享受政治自由而进行了不懈的努力。为此目的,我们实行了一系列符 合实际的和向前看的措施。诸如把行政与司法权下放到基层;通过去年6月的区级选举使 合实际的和间期有的措施。诸如把行政与司法权下放到基层:通过去年6月的区级选举使 人民代表在基层行使行政职权;全国的选举由计划在不分的将来进行;为编活经济;使经 济自给,我们优先发展农业,增加粮食生产,实行了计划生育。为加速工业生产,我们也 采取了一些措施,如通过减少对一些国营企业的投资而给私营企业以更多的鼓励。同时也 为外国投资提供了便利条件。在能源的勘探和开发方面也采取了一些措施。 主席阁下,在对外关系方面,孟加拉图严检遵循各国主权平等、尊重别国领土完整、 不干涉别国内政、以和平手段而不是用武力解决争端的原则。我们坚决恪守联合国宪章、

结盟运动以及伊斯兰会议组织的原则和宗旨。以上这些就是我们外交政策的基石。因此, 我们致力于和平事业和全世界的稳定和发展、特别是为本地区的稳定和发展而努力。

由于我们珍惜和渴望和平,我们目然不能对当今世界上危害和平的悬而未决问题保持 沉默。尽管一些国家为制止这些观象曾一再有礼貌地发出呼吁并进行了不懈的努力,而进 反国际规范和准则的行为却仍在继续,对此我们感到震惊。在柬埔寨和阿富汗的外国军队 以国际观况和信则的行为却仍在继续, 以此或则感到或误。 住果细毒和四晶作的外国年的 尚未撤离、以色列对阿拉伯国家和巴勒斯坦人民的侵犯和对他们领土的非法并吞仍在加 剧。两伊战争的悲剧还在继续, 不断地给两国人民带来痛苦、伤亡和破坏。南非当局仍在 顽固执行种族隔离制度和非法占领纳米比亚的罪恶政策。 在履行我们富有建设性和向前看 的外交政策时,孟加拉国将永远和全世界爱好和平和主持正义的人民一道,为和平和体面 地解决这问题而努力。

如您所知,不久前在达卡曾发生了一个历史性的事件。经过我们积极不懈的努力, 此召开了第一届南亚七国首脑会议。这是本地区的一个重要的历史分水岭。南亚地区合作 联盟的正式成立,是本地区国家为实现改善其十亿人民生活质量和内容这种愿望所作务力 的具体表现。这一受到举世称赞的事件,表明了孟加拉国的积极和富有建设性的外交政策 的活力和信誉。对贵国在我们为进行有意义的区域合作所做的努力所给予的一贯支持 们表示非常感激。

主席阁下,历史证明,任何一个国家都不能在自我孤立的状况下生存。因此,在当今世 界中互相依存巳不再是一种理论,而是一个不可避免的现实。和平和发展有着不可分割的 相互联系。如果各国之间的经济差别不能在实质上加以缩小,那么,持久的和平也将是一 个不可实现的梦想。发展中国家在当今世界严峻的经济形势下首当其冲。因此,通过继续 进行南北对话和加强南南合作、采用一套较完整的解决当今世界上的经济问题的方法,是 非常紧迫的。发展中国家为发展他们的事业和维护他们的利益而作的努力,贵国曾一贯地 给予热情的支持,因而赢得了广大发展中国家,特别是最不发达国家的尊敬和赞赏。

法所谓为 5.7, 四面顺行 1.7 人及保工证券, 7777年版下及企画券的中级市场 1.7 上海阁下, 人们感到十分满意的是,您这次对孟加拉国的访问是在我们丽国友好关系-步深人发展的时刻进行的。我期待着和您就我们共同关心的问题交换意见。我确信我 们的会谈将和八个月以前在北京的会谈一样,一定是富有实质性的,有意义的和互利的。在 您来访的这一重要时刻,我更心祝愿孟中两国继续友好并将永远是可以相互信赖的邻邦。我 们将为南南合作树立一个榜样,并继续为实现我们共同的理想——为全人类的和平、安全、 稳定、进步和繁荣而一道继续共同努力。

诸位阁下,女士们、先生们,

我提议:

为孟中两国之间的友谊万古长青,

为友好的中国人民的持续的和平、进步和繁荣, 为李先念主席阁下和夫人林佳楣女士的身体健康、长寿和幸福,

为今天在座的各位来宾的健康、长寿和幸福,

新华社达卡3月8日电 李先念主席今晚在 孟加拉国总统艾尔沙德为他举行的欢迎宴会上发

表」研店。研店主义如下: 尊敬的侯賽因·穆罕默德·艾尔沙德总统阁下和 未人.

先

念主

艾尔沙德总

心统欢

宴会上发

承蒙艾尔沙德总统阁下的盛情邀请,我有机 会在时隔八年之后,重访达卡,感到格外高兴。 我给兄弟的孟加拉国人民带来了十亿中国人民的 符 亲切问候和良好祝愿。

合 贵国政府和人民的热烈欢迎和刚才阁下发表 的热情友好讲话,使我又一次深深感受到孟加拉 两 国人民对中国人民的深厚情谊。我谨代表我的同 事们,并以我个人和我夫人的名义,向总统图下, 向孟加拉国政府和人民,表示衷心的感谢。 玉

利 中国和孟加拉国是友好近邻。两国人民之间 有 发展。无论在双边关系还是在国际事务中,我们两 国都一贯是互相支持,密切合作的。平等相待。 利 互相信赖,真诚友好,互利合作,是中孟关系的 利 突出特点。在这里我要特别提到,艾尔沙德总统 **于** 阁下1982年和1985年两次对中国的成功访问,为中孟关系的发展作出了重大的贡献。不断巩固和 ₩ 发展中孟友好合作关系,是中国政府坚定不移的 方针。我这次访问的目的就是继续为中孟友谊大 厚添砖加瓦。两国建交十年来的历史证明,我们 **不**1 之间的友好合作,不仅符合中孟两国人民的利益, 也有利于亚洲的和平。我深信,在两国政府和人 **工**民的共同努力下,中孟友好关系必将发展到一个 新的更高的水平。

作为孟加拉国人民的亲密朋友,我们一直关 注着贵国的发展。孟加拉国政府重视发展农业, 也重视利用本国资源发展工业,促使生产不断增长,国力不断加强。去年,贵国军民在自然灾害

面前不屈不挠。自力更生,重建家园、表现了令人钦佩的献身精神。在国际事务方面,孟加拉国政府坚定不移地奉行独立和不结盟的外交政策、坚持原则,主持正义,努力发展同邻国以及第三世界国家的关系和合作,赢得了国际社会的高度赞 赏。中国政府和人民对你们取得的成就感到由衷的喜悦,并预祝 贵国的第三个五年计划取得成功。在孟加拉国人民维护国家独立和 主权,发展民族经济的正义事业中,中国人民永远是你们忠实可靠

南亚各国都是中国的近邻。中国真诚希望同南亚所有国家发展 即至各国的是中国的近邻。中国美级帝型的型州市国家及陈 院等友好关系。也要心希望南亚各国和原理外, 展。我们高兴地看到,孟加拉国倡议的南亚地区合作,在南亚七国 的共同努力下,取得了可喜的进展。去年12月在贵国首都达卡召开 了南亚七国首协会议、并连右成立"南亚区域企作来贸"为地区合 作树立了新的里程碑。这是南亚国家关系史上具有重大意义的事 件。我们高度赞赏孟加拉国在促进南亚国家院邻友好,推动南亚区 域合作方面所表现的远见卓识和作出的不懈努力,并祝南亚各国在 联盟宪章所规定的尊重主权平等、领土完整、政治独立、互不干涉 内政原则的指导下,为发展区域合作,促进南亚各国的经济发展, 维护南亚及亚洲地区的和平与稳定,作出积极的贡献。

和国防的社会主义现代化目标而奋斗。为此,我们需要长期的和平国际环境,需要各国人民的友谊和合作。中国坚持奉行独立自主的和平外交政策。我们坚定不移地站在第三世界一边,加强同第三世 界国家的团结和合作。我们谋求在和平共处五项原则基础上同世界 各国和睦相处、互利合作。我们主张大小国家一律平等,反对强相政治和霸权主义。我们支持不结盟运动的宗旨和原则。我们支持一 切有利于世界和平与发展的倡议和行动。我们希望美国和苏联就核 裁军和停止外空军备竞赛进行认真的谈判,尽快达成协议并采取实 际行动,满足各国人民缓和国际紧张局势和维护世界和平的强烈要 中国人民原同孟加拉国人民和各国人民一起、为缓和国际紧张 维护世界和平、促进各国共同繁荣而努力。

最后, 我提议, 为中孟两国人民的友谊和两国友好合作关系的不断发展,

为孟加拉人民共和国的繁荣昌盛和人民幸福, 为侯赛因·穆罕默德·艾尔沙德总统阁下和夫人的健康, 为在座的女十们和先生们的健康,

3月8日晚,孟加拉国总统艾尔沙德在首都达卡的总统府 举行盛大宴会、热烈欢迎李先念主席一行。

新华社记者 崔宝林摄(传真照片)

达卡举行市民招待会热烈欢迎李主席

哈桑市长说李主席访孟加深孟中友好关系 李主席说中孟将把两国关系推向更高水平

新华社达卡3月9日电 (记者朱荣根、吴定保)达卡 市今天下午在议会大厦北广场举行市民招待会,热烈欢迎李 先念主席及其一行。

李先今和夫人在陪同部 长、商业部长卡齐·艾哈迈德 陪同下抵达会场时, 受到达卡 市长哈桑迎接, 两名孟加拉国 儿童向李先念和夫人林佳楣献 了花束。接着, 哈桑陪同李先 念和夫人沿红地毯走上主席 身穿节日盛装的姑娘们向 李丰席和夫人抛撒象征吉祥和 幸福的玫瑰花瓣。一群姑娘还用中文唱起了欢迎李先念和夫 人的歌曲。乐队高奏中、孟两

哈桑首先代表达卡市民向 愿。 中国国家主席表示热烈的迎

在于两国政府和人民之间的友 好关系更加巩固和加深。

顾了孟中两国人民友好交往的 悠久历史。他指出: "孟加拉和中华人民共和国同属第三 界,我们两国人民为了促进地 区和世界和平,正在肩并肩地 作出努力。"

接着,哈桑代表达卡市民 把一把达卡市的金钥匙赠给李 先念。市长夫人向林佳楣赠送 了孟加拉国妇女的传统服装 场上不时爆发出热烈的掌声

了中国人民对孟加拉国人民和 达卡市民的亲切问候和良好祝

欢。他说,李先念主席对孟加 中国家,不仅有过相似的历史 席了招待会。

拉国的这次访问,将使业已存 遭遇,现在又有维护世界和平、 发展民族经济、提高人民生活 作有着广阔的前景。"

李先念最后说: "在今后的 岁月里,中国政府和人民将继 续同孟加拉国政府和人民-起, 共同努力把两国关系推向 更高的水平, 为亚洲和世界和 平,为各自的经济发展,不断

作出新的贡献。" 哈桑和李先念讲话时,会

接着,李先念同出席市民招待会的孟加拉国内阁部长和 驻孟加拉国的各国外交伸节贝 面,并观看了文艺表演

些国家驻达卡的外交使 他说: "中孟两国都是发展 节和当地社会名流约五百人出

孟军法管制副首席执行官拜会李主席

新华社达卡3月9日电 孟加拉国军法管 展。他说,即将在达卡市兴建的布里干加河大制副首席执行官、海军参谋长苏丹·艾哈迈德 桥将成为两国人民友谊的永久纪念碑。 少将今天下午在总统府拜会了李先念主席。双 方进行了亲切友好的谈话。 艾哈迈德对李先念作为尊贵的中国国家元

首访问孟加拉国表示欢迎。他表示, 自李先念 八年前访孟以来,孟中友好合作得到了顺利发 等。

李先念说,中孟两国在许多领域进行了很好的合作,双方互相学习,互相支持。他表示 要尽早把这座友谊大桥建起来。

拜会时在座的有中国外交部副部长刘沐卿

李 主 席 在 达 卡 观 看 文 艺 演 出

新华社达卡3月9日电 (记者朱荣根、宣增培)中华 人民共和国主席李先念和夫人 德夫妇陪同下, 今晚在这里观 看了精彩的文艺演出。

在全部演出的九个节目 中,第一个合唱《信心之歌》 的歌词为艾尔沙德所作, 号召

喜爱诗歌,这首歌是他近期所 出。 作,由孟著名作曲家米图谱曲,

迈德和马哈茂德以及内阁部

中国国务委员陈慕华、外 交部副部长刘述卿、对外经济 贸易部副部长吕学俭、中国驻 国军法管制副首席执行官专哈

设祖国而努力工作。艾尔沙德 长和各界代表也出席观看了演

演出结束时, 李先念夫妇 台向演员献花篮祝贺,并一起

合影留念。 今天上午,林佳楣参观了 孟加拉国大使郑俭英、孟加拉 孟加拉国国际腹泻症研究中 心, 并代表中国红十字会向这 个中心捐赠了一万美元。



巴解执委会和法塔赫中央联席会议公报指出

美国应对约巴之间出现裂痕负责

因在讲话中集中指责巴解组

织,而对美国的立场却进行辩

际是巴解与美国之间的分歧。

美国通过侯赛因国王之口向巴

勒斯坦人民暗示,只有巴勒斯

坦人民作出根本的让步才会有

国二四二号决议不与巴勒斯坦 人民的自决权联系起来,巴解

组织就坚决加以拒绝。二者是

经济损失。虽然双方达成停火

公报强调指出,只要联合

巴解和约旦之间的分歧实

本报开罗3月9日专电 记者安国章、王士芳报道: 巴解 组织执委会和法塔赫中央委员 会联席会议昨天在突尼斯发表 公报,指责美国应对最近约 巴之间出现裂痕负责,因为美国试图否认巴解组织是巴勒斯 坦人民的唯一合法代表,不承 认巴勒斯坦人民的合法权力, 在解决中东问题上拒绝提供任 何国际保障

这是巴解组织对约旦国王 这是巴解组织对约旦国王 侯赛因关于终止约、巴之间政 治协调的讲话作出的第一次正 式回答。

穆斯林与基督教两派民兵组织

7日夜里,穆斯林和基督

教两派民兵组织的炮战持续了

否联系起来也是召开国际会议 的基础。公报说,如果在不承 公报说, 巴解组织对侵容 认我们的自决权的情况下, 我 黎巴嫩两派民兵又发生冲突 新华社贝鲁特3月8日电 鲁特的许多居民区,造成很大

8日下午在沿东贝鲁特和西贝 鲁特分界线上又发生激烈的武 协议后一度停止了炮轰,但8 日上午在分界线上又发生了武 装冲突,双方使用了大炮和火 装冲突。 另据报道,一辆装载一百 据警方消息,在这次冲 突中有一人死亡, 若干人受

二十五公斤梯恩梯炸药的汽车 8日在东贝鲁特长枪党总部附 近爆炸,有五人死亡,四十多 人受伤,四十多辆汽车被炸毁, 周围的建筑物遭到严重的毁 好几个小时, 炮弹落在东西贝 坏,

因国王的讲话表示遗憾,侯赛 们接受二四二号决议,这实际 上就等于同音在国际会议日程

巴关系在正常轨道上发展, 不要出现反复和曲折。

公报指出, 美国没有遵守 际会议,美国曾表示要承认巴 解组织,承认巴勒斯坦人民的 二四二号和三三八号决议在内 的所有国际决议。另外,美国 特使墨菲曾决定会见约、巴联 合代表团。但是,这一切都没 有首羽

公报最后指出, 巴解组织 将继续进行各种形式的斗争, 其中包括武装斗争,以最终实 现巴勒斯坦人民的合法权利。

另据报道,摩洛哥国王哈 桑二世说,约、巴之间的分歧 仍然是家庭内部的分歧,目前 没有到不可调和的地步, 我作 为阿拉伯首脑会议主席将努力 协调约、巴之间的立场, 使约 巴之间尽快继续进行政治协 调。同时,哈桑二世表示,他 希望巴解组织尽快建立流亡政

新 表 总 苏 亚 7使葡 雷 蔔 官 誓 定和发

新华社最谷3月8日由

据泰国报纸今天报道,泰国国

家安全委员会副秘书长卡节派

最近对记者发表谈话说, 苏联

是泰国最可怕的敌人, 中国是

卡节派说,苏联向越南提 供巨额军援,巳对本区域构成

泰国的亲密友邦。

新华社里斯本3月9日电 葡萄牙新总 统马里奥·苏亚雷斯9日在议会宣誓就职。 苏亚雷斯是葡萄牙六十年来的第一位立

职总统。他宣誓就职象征着葡萄牙军事统治 的结束和"葡萄牙历史新纪元的开始" 出席就职仪式的二千五百多人中包括葡 萄牙前总统埃亚内斯以及来自三十二个国家

的领导人和代表。 中国国家主席李先念的特使、卫生部长崔月犁也出席了就职仪式。

新华社里斯本3月9日电 葡萄牙新总 统苏亚雷斯今天在就职仪式上表示, 他将为 葡萄牙的政治稳定与经济发展作出努力。

苏亚雷斯在讲话中谈到了葡萄牙面临的 困难和危机。他表示要尽最大努力同议会和 所有政党进行合作,以取得国家的政治稳定 和社会安定,并在欧洲共同体的范围内使葡萄牙获得发展和实现现代化。

在国际事务方面, 苏亚雷斯表示, 葡萄 牙将保持同葡语国家的联系,同时忠于北大 西洋公约组织,做一个完全够格的欧洲共同

泰国官员说苏联是泰国最可怕敌人

谴责苏支持越侵略别国威胁泰国

内。由于苏联的巨额援助,使

越南能在柬埔寨驻扎十八万军

队,在老挝驻扎五万军队。 卡节派说,泰国副总理兼

外长西提和国家安全委员会秘

书长巴颂最近视察边境局势时

看到,泰国军队在边境地区挖

困扰。苏联每年给越南的军接 出大批苏制木匣式地雷,这足

约十亿美元, 其中包括武器在 以证明苏联对泰国亳无盖音

在南非人民坚决斗争和国际社会强大压力下

南非当局被迫取消紧急状态法

记者鲍世绍报道: 在南非人民 坚决斗争和国际社会强大压力 下,3月7日,南非当局宣布 取消緊急状态法, 并释放根据 此项法令未经审讯而被拘留的 三百三十人。

緊急状态法是南非当局下 令于去年7月21日起在南非部 分地区实行的。该法赋予南非 军警以随意枪杀和拘留群众的 权力。据报道,半年多来,有 一千二百人被杀害,八千人被 拘留。许多人在监狱里遭受惨 悉尼莫莱在记者招待会上揭露

味支持其傀儡以武力侵略他

谈到泰中关系时, 卡节派 这种关系非常亲密、

他指出, 泰中友好关系是建筑

在两国政治外交的共同利益的 基础之上的。他强调, 泰国必

须加强与中国的友好关系。

国和威胁泰国的安全。

扫帚柄上,边鞭打边审讯。他 的行为,并采取措施进行制的其他难友让记者看了他们受 裁。 刑时留下的伤痕。

过实行紧急状态法把日益高涨的黑人反抗斗争镇压下去。然 而,事与愿违,此项法令不但 未能制止黑人反对种族主义政

了警察的暴行。他说,他遭受 权的斗争,反而激起了更强烈 "直升飞机"式的苦刑、警察 的反抗。在国际上、南非政府 把他的四肢用链条拴起来、然 空前弧边,许多国家政府和国 把他的四肢用链条拴起来,然 空前孤立,许多国家政府和国 后放到搭在两张桌子间的一根 际组织纷纷谴责它倒行逆施

此间观察家认为,紧急状 南非种族主义当局妄想诵 杰法虽然被取消了。但南非仍 目前, 仍有许多人被拘留在牢 房,而且博塔还说过,要给警 察更大的权力。



图为被南非当局释放的一部分人7日举行记者招待 会,控诉在被关押期间他们所受到的残酷虐待

示将努力 统 斯 就

特色与新的探 索

评俞林的长篇遗作《在青山那边》

俞林的小说创作,除少数几篇,大多数是 反映抗日斗争生活的,他生前的最后一部作品 《在青山那边》同属这一题材,但无论同他自 己以往的创作或与同类题材的作品相比较 有其明显的变化和独到之处。作家在一定程度 上突破了自己的创作,寻找新的思维方式和表

对生活的开掘,永远是作家创作的底蕴, 也是作品成功与否的重要因素。《在青山那边》 从一个新的角度和侧面反映了中国人民抗日斗 争的风貌,表现了作家对历史的横向和纵深的 发掘。作品主要描写了日伪统治时期北平知识 及油。1FBH工学生的爱国热忱和地下斗争,揭示 分子、青年学生的爱国热忱和地下斗争,揭示 了爱国师生的理想、信念、情操、爱情,为民族 生存而斗争的伟大力量和崇高的灵魂。同时也 揭露了日伪蹂躏下北平人民的痛苦和灾难,特 别是作家独具匠心的艺术构思和布局,同太行 山区共产党领导的抗日军民的反侵略斗争连结 起来,把黑暗与光明两个世界对比,构成了 幅独特的丰富的画卷。

在如何处理和把握革命斗争历史额材问题 上,有的主张站在今天的认识高度去反映昔日 的事件和人物。这是必要的。但是,强调得过 分,就会影响和削弱过去生活的真实性。《在青 77、就云影响和闹别及云生店的男女任。《任日山那边》反映四十年代初期,北平一所由美国 人办的学校里,一群革命师生在地下党的影响 和启发下,面对万马齐喑的校园,共产党领 导的抗日根据地军民奋起救亡的事实,毅然地 走向青山那边,投奔抗日根据地。作品没有沿 用老的写法,没有过多地写地下党组织如何宣 传鼓动群众,师生如何游行示威、集会演讲、 唇枪舌战,也几乎没有写同侵略者的对峙交 锋, 刀光剑影, 也没有着墨于地下斗争的曲折 复杂、但我们通过陈岭院同怀特秘密访问拉目

根据地太行山,陈峪、佟秀芹复写传播怀特的 《太行山目击记》, 创办"海燕"俱乐部,张凤 鸣之死及其追悼会,仇凤的被捕等一系列看来 并不轰轰烈烈的情节,同样看到表面沉寂的校园里潜藏着一股不可遏制的强大的抗日洪流, 触模到一颗颗炽热的拳拳爱国之心。作家遵循 时代的特征、人物在当时的生活轨迹,去揭示人物对民族命运、个人命运的选择,生动地表 现了爱国师生为民族生存而奋斗的伟大力量和 崇高的献身精神

俞林是位崇尚写实的作家, 他描写革命 争历史的作品,大多是传统的表现手法,讲究故事性,他前期的有些作品囿于一格而缺少必要的变化,但作家没有停顿自己对艺术的追 求,努力在自己的作品中冲破一些老的框框, 走出已有的窠臼。《在青山那边》既有故事,但 不是以故事取胜,写了人物从未名湖畔到太行 山根据地的过程, 却不似传统故事按头尾顺序 来展开情节,而是以人物的命运为线索,既顾 及到时序联系,又不完全以时序联系安排结构, 进行必要的重新组合,编织成一个精致的整体; 既是传统的写法,又吸收了某些新的表现手法。 作品以高年级学生、地下党负责人陈峪为贯目 全书的人物, 他是沟涌未名湖畔与太行山的桥 梁,他的主要工作方法是因势利导地增强和扩 展周围人物的爱国思想和民族意识,以根据地 的革命精神, 鼓舞沦陷区人民的生活信心, 北 平的地下活动又有力地配合了根据地的斗争

小说以较细腻的笔触描绘了许多人物的生 活道路和奋斗精神。有富于正义感由同情中国 抗日斗争到赞扬、投奔八路军的外籍教授,有 醉心学术转向民族抗争的教授,有麻木不仁到 豁然惊醒的中学教师,有孱弱懦怯而逐渐坚强 奋起、生活失去方向通过曲折而觉醒的学生。

有愤世悲歌而惨遭暗害的诗 人。作品集中于强烈民族意识 和民族感情的揭示,通过情 节的描绘、细节的渲染、场景 的衬托, 使人物的感情、心理、情绪真实而强烈地自然流

露,互相关连,息息相通。 构思和结构方法的变化,必然带来作家对 人物性格的独特性和内涵的丰富性的追求。在 《在青山那边》中,作家更注重将自己的笔触伸 向人的心灵世界和精神世界,把人物的性格发展统一于人物对事件的情绪流动和变化之中。 作者用笔较多的陈峪、佟秀芹, 塑造得还不够 理想,主要是对他们身上的爱国主义感情的独特性、深刻性表现和挖掘得不够。但作品中塑造的舒兰、仇风和范玉珍则是成功的。舒兰从 小接受外祖母灌输的"与世无争,与人无怨"处 世哲学,性格内向,不苟言谈,胆小怕事,谨小慎 微,内心却善于观察思考。进步师生的爱国热 情,青山那边抗日军民的英雄业绩,使她感受到一种新的生机。学校被封闭后,与党失去了联系,她感到惶惑、迷惘,却向往青山那边,埋 头翻译斯诺的《红星照耀中国》,在共产党人和 爱国师生的理想熏陶下走上革命的道路。仇凤 则是一个包含着复杂因素的多面体。她外表看 似无忧无虑,内心却饱经沧桑之苦。她有理想 和追求,但一遇挫折就悲观绝望。她有正义 感,对恶势力痛恨之极,然而,却在敌人面前 无力抗争。她渴望别人理解,又害怕自己得不到别人的信任。在党领导下的抗日斗争中,仇 凤从被捕的突然打击中,进一步认识了人心世 事,经历了一番心里矛盾、感情净化升华的过 程。她的思想成熟了,坚定地迈开了自己的步 伐。

作家在《在青山那边》中的艺术探索。他 他的创作进入到一个更高的审美层次,也是他 作品整体风格从单一到丰富、由直露到含蓄、 由粗朴到精致趋于完美的一部新作。然而,他 在探索中仍然保持了既有的特色,诸如坚持从 生活出发, 歌颂美好的坚定信念, 明白晓畅,

能养成的是平庸化意识吧。为"私名家的态度和意思各别刊物的兴奋

平庸的作家,即惟言"为"抢稿战。所困的作》为"抢稿战。所困的作》为"抢稿战。所困的作》

[的作家的咸]于对文学发 想,那样始

我喜欢读感情浓烈的叙事诗。 二十年后重读致远同志的名作《胡桃坡》,如故人重逢,感想颇多。 当年读它时候的那种激动情感,不 因时间的关系而有所减损, 另外 对当前新诗应该走什么路子的问 题,也引起我的思索。

《胡桃坡》一问世就赢得了好评,引起注意,这决非偶然的。作者运用了解放战争时期胡桃坡一个 小小村子,村子里的一个二十岁左 右的女青年和她的青年战友,历尽 艰辛,一心向党,出生人死,终以 身殉的动人故事,展开了一个个斗争场面,一次又一次惊险的遭遇,令人心情激昂,精神振奋!写了敌 人的残酷。写了形形色色的人物。 写了群众的爱国主义高尚情操, 写了骨肉之亲和战斗中产生的爱情。情节曲折复杂,剪枝去叶,只 用了十八个章节作成骨干。突出了 冯灵秀与同飞虎这两个主角,使他 们成了那个时代的青年典型,他们 的思想,他们的品质,他们无畏无 惧、勇敢牺牲的精神, 使人钦敬, 使人感动,使人深思,使人志高而 气扬!诗中的主人公打动了诗人, 诗人以充沛的热情,高昂的声音, 泉涌的灵感,塑造了他们。他们的 行动,他们的牺牲,可歌可泣,才

能够如此打动了众多读者的心。

诗

应

该重

么坡

样

的

路

我个人认为,相对而言,写抒情诗比较容易,写叙事诗比较难。叙事诗,不能不写事件,那是人物活动的 场所与背景, 这就难于避免干燥、冗长, 不能使作品句句有诗意。叙事诗, 也应该是为了言志抒情。如果不凭借诗中的人物以抒诗人之情, 那么,

叙事诗与散文、特写的分界线就有点难以划清 了。譬如,《胡桃坡》中的战斗场面很多, 上书本,很难个个记得清,而主人公的战斗 精神、气概,却能使人深印心中

《胡桃坡》写了赛赛烈烈的伟大的解放战

争,即使是大局中的一个角落,也可以即小见大,使 读者感受到这场关系重大的战争的浓重气氛和它的严 肃意义。至于在表现艺术上的特点,一眼可以看出, 诗人采用的是民歌体,体现了民族化的要求,使人乐 闻和喜见.

重读这本诗集的时候,我确实是很有此威修 > 情

同心能或到 1这个问题的产业上,已经在取床上强由 来要大家注意了。文艺作品、文学理论、确有种间 向;隔政治越远,也就是越淡越好。这种倾向是多种 因素构成的。"四人帮"倡导的"大而空"的反动溶论, 其一也。另外,这与只强调艺术性而忘掉或忽视了内 客上的现实性与时代精神的重大意义,也大有关系。 文艺为政治服务改为为人民服务,决不是文艺可以离 开政治,甚至与之对立。诗坛上不重视这个问题,就难以产生出反映伟大现实的大作品来。党的"百花齐放"政策主要是对表现艺术上说的。如果抛弃了四个 坚持的原则, 那必然会导致资产阶级的自由化。诗, 首先是诗。但,诗,应该思想健康,艺术表现美,使 人读了受到鼓舞,精神上得到美感享受。诗,应该群 众化,民族化,不能"小众化",太"洋化"。现在诗坛上就有以上所列举的这种情况。我们在热火朝天地搞 现代化,而诗人却在微吟个人情调的低沉小曲,是可惜也是可悲的。诗,写出来,不光是我欣赏的,是要大家看,大家读的,这就必须首先要考虑到它的作

用、影响、它的社会效果。 话说回来,我觉得,致远同志是重视时代精神与 现实主义传统的。可是他的诗里充满流漫主义的情调, 事件与人物使他不能不如此。他的表现形式也是我个 等行为人物底性不能不知此。他的农业产权也是发 人很欣赏的。我多希望当代诗人们,以宽阔的胸怀, 高瞻远瞩的气魄,蘸着"浓化"的感情,多写出几部 反映伟大现实、充满时代精神的叙事诗来!



** 发 优美 于 势电

视

连

剧

提续

高 的

质考

量

量较好的电视剧,受到了全国观众的观 迎。这中间,电视连续剧的成就尤为突出,《新星》、《寻找回来的世界》、《冠 军从这里起飞》、《西游记》(先播前十 一集)和《李逵》,都堪称佳作。 由此想到, 电视连续剧创作实践中

春节前后, 中央由初台播出一批所

我国生产电视连续剧始于1978年 比单本电视剧创作迟了二十年。如果说电视剧是一门新兴的艺术,那么电视连 :剧便是这门新兴艺术中的一个新品

1978年制作, 1979年播出的第一部 电视连续剧《玫瑰香奇案》,未能给观众留下美好的印象。这就象幼儿的第一次 学步,是不能苛求的。此后四年,国产 电视剧仍不乏失败之作,但总的看来, 质量已在逐步提高,出现了《蹉跎岁月》. 《赤橙黄绿青蓝紫》、《鲁迅》、《武松》、《华罗庚》、《高山下的花环》。但是以四年的时间来衡量,好作品的数量还是太 ,未能形成一种优势,以超过当时播 出的外国电视剧对观众的吸引力

1984年产生的《今夜有暴风雪》 《少帅传奇》、《向警予》、《杨家将》 《故土》、《夜幕下的哈尔滨》,水平不尽 -致,但它们从各自的角度力求把握电

视连续剧艺术规律的努力,是明显的。这就使人们兴奋地 我们自己的电视连续剧正在积蓄力量,寻求着 题到: 我们自己的电视出级的正在公司分配,可未看一个 令人注目的"宏庆"不久,希望果然变成了现实,这就是 1985年诞生的二十八集电视连续剧《四世同堂》。作为一部 电视剧,它在观众中引起了空前的反响,成了家喻户晓的 艺术品。它真实地再现了历史,排证地刻形了我们民族的 思想文化传统,极大地微发了广大观众的爱国主义热情。 这是任何一部外国电视剧都不可能替代的。 《四世同堂》的成功,也给我们电视连续剧的编导们

个难题:能不能继续保持住这个发展的势头?观众 在焦急的等待中度过了1985年的下半年,没有等到新的、 令人满足的电视连续剧。可是今年1月,这种暂时的沉寂 就被打破了。 十四集电视连续剧《诸葛亮》的全部制成和 播放,其成就和影响显然还不及《四世同堂》,但它不失为一部勇于探索的好作品。接踵而来的,便是春节前后以 《新星》、《寻找回来的世界》为代表的一批优秀的电视连续 剧。我认为,它们与《四世同堂》相比各有所长,并不逊色。 目前,全国各地都看到了电视连续剧的广泛影响,创

作的极积性被迅速调动起来, 越是在这种热潮之中, 越栗 连续剧比单本剧的制作要多花费几倍、几十倍的时

间、人力、物力、财力,特别是几亿观众献出了漫长而又 宝贵的光阴,一旦看后大失所望,他们当然会埋怨、批 甚至谴责制作者。所以,拍连续剧;尤其不可掉以轻心。 前,从长远着想,还是应该先总结一下几年来电视连续剧 的经验和教训,进一步掌握它的艺术规律,创作才可能少 走弯路, 甚至达到事半功倍的成效。

从这几年的实践看, 电视连续剧除了应该具备一切优 秀文艺作品的共性之外,还必须充分发挥它自己独有的三 个优势,才能获得成功。这就是:

大容量。如果一部电视连续剧摆花架子,长而空 洞,大而无味,肯定是要失败的。观众愿意花几个、几十 个小时坐在电视机前欣赏连续剧,首先是因为它比单本电 视剧有更深广的容量。

《四世同党》、《新星》、《寻找回来的世界》、《西游记》 《水浒》, 都是长篇小说。可以想见, 假如这些长篇不是被 改编为电视连续剧, 而是被改编为单本剧, 或者被改编为 由影、话剧、便都会因篇幅短促而不能象现在这样宗整

发有巨人的各無, 个能们十异的生品度小和感况, 跟 者编导者缺乏驾驭这种生活的能力, 最好不忙于搞连续侧。 二、好故事。单本电视侧不一定都要求故事性强, 有 的可以强调教化, 有的可以追求政论性、哲理性、纪实

的可以短调教化,有的可以追求政论性、智难性、纪文 性。电视连续剧则不同,它的优势之一就在于故事性。它 必须有一个曲折动人、延续不断的好故事,一步步地引着 观众去同情、关心主人公的命运,看一集盼一集,欲罢不 在风点间情、人也不从30岁进上,看来的 来,就会不 能。这符合我国人民长期以来从话本、章回小说、民间鼓 词等文艺欣赏中培养起来的审美习惯。没有观众为之动 心、动情的人物,没有以这种人物的命运变化为主线的故 事,由神连结剧便不能把大多数观众吸引到由神屈墓前来, 《蹉跎岁月》、《华罗庚》、《少帅传奇》、《新星》、《武松》、《李 逵》、《西游记》等,都发挥了这一优势。

三、有悬念。电视连续制的艺术结构特点是: 每集相对独立成章, 合起来则自然连贯成一个完整的作品; 在上一集的结尾处,安排一个悬念,恰如一波刚平一波又起, 以勾起观众收看下一集的渴望心情。

悬念是电视连续剧的一大优势,但决不能把悬念理解 成故弄玄虚、愚弄观众。连续剧中的悬念,可以是人物命 运的危机感,也可以是事件真相若隐若显、半期半暗之际; 也可以是作出关键性决断前夕,也可以是心理状态陷入矛 盾顶端的时刻。总之,必须符合事物发展的规律,做到既在 情理之中,又在意料之外。切不可随心所欲搞悬念,否则 会引起观众反威。 《心帅传奇》每集结尾的县令就运用得好 相对而言,《四世同堂》倒不是每一集结尾都很讲究。

Ξ

电视连续剧的创作取得了很大成绩,但也存在着一些

电视连续剧是比较多样的。相对地说,反映今天现实生活 的作品却显得少了一些。两个文明的建设、农村和城市 的改革、反对不正之风, 是当前我国社会前进的标志, 是 十亿人民根本利益之所在,它们都应该进入电视连续剧的 题材,并得到足够的重视。《新星》受到广泛的欢迎,就证 实了这一点。可是从近年来报刊披露的信息看,正在录制 或准备录制的连续剧中,现实题材的作品只是凤毛麟角。 版大的计划都做在象《秦始县》(六十一八十集)、《东周 列国》(五十集)、《济公传》(三十集)、《海灯传奇》(二十 集)、《红绳子》(二十集)、《神段繁三》(十集)这性所 品上、就值得商榷。并不是说这些不能拍,不可能从中 产生优秀作品。而是说我们总要考虑题材的比例,在题 材多样的前提下,应更多地创作反映现实生活的上乘之

二、制作不够精。当前的电视连续剧大有越拍越长的 趋向。即使是一些优秀作品,也不同程度地存在着拖沓、 冗长、不精炼的毛病。《四世同堂》有赘笔、败笔;《寻找回 来的世界》中间也有些不必要的章节。究其原因, 一是编 导者不愿割爱; 二是管理制度的不合理, 电视剧播出基本 上是按集付酬, 而不是按质论酬, 不利于艺术质量的精益

学作品(特别是长篇小说)的改编,这是一个值得肯定的 作法。但是就当前的作品看、大多数编导还是太依靠、太拘泥于原著了。尊重原著有余、而立足于电视剧自身的"视听"、"连续"的优势则不够。

###

| 14|
| 14|
| 15|
| 15|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|
| 16|

《傅雷译文集》十五

卷巳出齐了。 《傅雷译文集》

五百余万字,它是一 个杰出翻译家为中外

文化交流,尽其一生

呕心沥血的结品。这

译著的出版的确是

1981年初,傅雷

之子傳敏来函联系出

令人担忧的"抢稿战"

周与异闻之间、在可唱与可思之间。我看位作家在表述这场争稿故时挂着若笑、他的语法: 。这种做法和自然他的这种。优化不应求,于是为引物及行政产。优化,现在,这场争稿故时挂着若笑、他的。近年来我国文学刊物激增,现有代年产力已达到满负荷运转状态,好作生产力已达到满负荷运转状态,好作生产力已经到满负荷运转状态,好作生产力已经到满负荷运转状态。好作生产力是对"人民神"。是可以理解对他生产与"人民神"。)发表权谁属;又如何讲条件理);如何你垄断上半,我占有一时,如何围追堵截闪转腾挪,直 等有一侧:一位著名作家表示要动。 等有一侧:一位著名作家表示要动。 等有一侧;出上半部分,就被某出。 有关的样。实有看开头砸于共砸了。 一位著名作家谈论过他亲自经历的 如何附近出载风转腾挪,真废假诈 如何你差断上半,我占有一章,要 他的结束 我看见这

安徽人民出版社 作,也为了纪念翻译家傅雷先生,亏 从1981年开始出版的 损是完全值得的。此书陆续出版时, 在国内出版界、翻译界,在法国、英 国文化界,都引起了热烈的反响。 傅雷在《高老头》重译本的序言

中说: "翻译应当象临画一样,所求的 不在形似而在神似;理想的译文仿佛 是原作者的中文写作。 傅译不仅形似,尤其以善于传神

为特色。读他翻译的巴尔扎克、罗曼 ·罗兰等人的著作,的确象是在读他 们的中文著作。傅雷那十分优美而又 具有中国文化情趣的文笔,也许在国 内翻译界是少见的。翻译巴尔扎克、 罗曼·罗兰、伏尔泰、梅里美等人的 著作,当然也有着不少难题,而且他们 的著作十分广阔地反映了那时法国的 社会生活,包括知识界、文化界的精神生活,烛照着欧洲文化艺术史的源 和流,《约翰·克利斯朵夫》便是这样的一部巨著。傅雷中文、法文两方面的修养都极其深厚,对欧洲文学、 音乐、美术有着博深的研究,在翻译 过程中,他又是那样地一丝不苟、精 琢细磨,从不吝惜自己的心血,这才

、视听特点弱。这几年连续剧绝大多数是来自

希望今年电视剧评奖能设立一项改编奖, 以表彰那些

翻』 译音 家 **小**文集 的》 黎 洪 值得庆贺的! 丰版 砷

出

版《傅雷译文集》, 安衡人民出版社认为 出版《傅雷译文集》 是非常有价值的。作 家、理论家都可以出版文集,为什么 翻译家不能出版译文集呢?何况傅雷 先生是当代一位杰出的翻译家,广大

读者和文化界都很崇敬他。 安徽人民出版社用三年左右的时 间出完这部译著, 用最好的纸张, 大 三十二开本,尽力做到印制精美、朴 素大方,并出一部分精装本。初步估 算出版社可能要亏损五万元左右。但

使他的译文达到了相当完美的程度。 为了开展文化交流,为了使中国读者 《傅雷译文集》 欣赏巴尔扎克、罗曼·罗兰等人的杰 对他最好的纪念! 《傅雷译文集》十五卷出齐了,这是

烈 祝

浙江省钱江家用电器厂钱江牌电热褥 荣获一九八五年度圖家机械工业部优质产品的称号



杭州五金交电化工采购供应站 上海家用电器批发公司电气器具部 哈尔滨五金交电化工采购供应站 安徽芜湖五金交电化工采购供应站 内蒙古乌海五金交电化工采购供应站 江苏徐州五金交电化工采购供应站 贵阳百货站 金华百货站 福建三明市五交化公司

云南个旧市五交化公司 江苏徐州百货公司

祝 贺 单 位

福建光泽五交化公司 广西河池地区五交化公司 北京东风市场广州华夏公司 广州锦华床上用品商店 南京教楼百货商店 南京大厂区五交化商店 厦门鼓浪屿海涛商场 厂址。杭州市莫干山路118号 电话: 88191 85179 86393 电报: 7194

中国航天工业北京销售公司一九八六年春季看样订货会

الله المواقعة ومن المواقعة والمواقعة والمواقعة

向 125 井屋 供

具、箱式灶具、台式灶具,各种气体钢瓶,立式胶体研磨 机(各种型号),TS-2A型管螺纹套丝机,离心式双连风 压黄油注油泵。双腔并动两重喉管下吸式节油化油器(透 低噪声风机(I、II型), ICG型不锈钢蒸气夹层锅, DD—2 用492Q发动机)。 型电动打蛋机,远红外食品烤箱、药物烤箱。

提用电摩赛 (2A、3A、5A), 医用电子听诊器,仪 器折叠车。煤气液化气电子点火器,压力洗衣器,RM-140 自动编辑机, VO-5850P编辑录相机, VC-381MC录相设 备 (配20英寸日本原装彩电), M3PK3/4 索尼录相设备, 大1/2日本原装录相带,各种组合袖珍收录机,普通装饰吊 扇 (36、42、48、56英寸) 录音磁带 (大鸚鵡、新月牌), 会上备有少量黑白、彩色电视机、电冰箱。

星光牌、江北牌双排座货车,万山牌十六座面包车。 汽车拖拉机自动电源,汽油轻柴油自动计量加油机,各种 50kg、10kg、15kg、50kg液化石油气钢瓶,大小灶 无接性充电机,各种停电应急供电器(不间断电源),高

> 订置时间: 1986年3月24日-4月5日(上午8:15-11,15, 下午1,00-4,30, 星期日不休息) 地 址:北京市和平里东街15号 (乗13路、44路、116

路汽车北小街路口下车,桥北路西>

电 话: 46.6302 46.5388 电 挂: 北京5478

必 ╁

中 命驾返京,车中为一长句吊之。

林

诗

读

年终岁尾,接连读到了三本关于美

国的好书: 费孝通的《美国与美国人》、王作民的《美国万花简》、冯亦

代的《漫步纽约》。费孝诵是社会学

他的《美国与美国人》是他四十 前的《初访美国》和四十年后的《访美 拉影》的合编、是一部学术件较强的美

我们读后对美国社会在这四十年

的变化有了一个大致的了解。王作民是

新闻记者,她应麻省理工学院之邀,在

美国游历考察一整年,也是从四十年前后两次访美的对比写下她的观感,生动

而且具体,细致而且深入。如果说费孝

通的著作偏于理性,王作民的观感就着 重感性,把这两本书放在一起来读,美

代是我的老友而特意吹捧, 我更爱读他

的《漫步纽约》。这并不是说他对美国 社会的见解超过费孝通,这样的违心之

应该声明我并不是出于冯亦

论, 冯亦代也不会

爱听的, 也不是说

察胜过王作民,这

国社会的全貌就历历如在目前。

3日第二版。)

宿罗浮山朱明洞忆亡友林伯渠同志 冲虚观左朱明洞,曾是春初故友居。

倚树看云身影没,飞鸿踏雪爪痕余。 梦魂可接无衰感,警效难闻有气疏。 月黑岭南秋夜静,徘徊负手在阶除。 1960年11月15日夜

「编者附记】今年是莆必武同志

和林伯渠同志诞生一百周年。我们发 表董老1960年悼念林老的两首诗,同

读者一起表达对这两位老一辈无产阶

在大同拟游云冈, 闻林老之丧①, 即

大同闻耗若惊雷,星陨长空剧可哀

五老②以君为最少,百年何事早相催? 人民跃进应携手,生产提高要触媒。 不去云冈参石佛,生刍一束我持来。

1960年5月30日

(此诗曾发表于本报1960年6月

级革命家的思念和敬意。

注①林伯渠病逝于1960年5月29日。 ②"五老"是延安时代人们对徐特 立. 吴玉章、谢觉哉、董必武、 林伯渠五位革命老人的尊称。

《 漫 步 纽 约

也要为王作民叫屈。因为冯亦代毕竟不

是社会学家,也不是新闻记者。他是个 美国文学研究者,也就是在这一点上,

他的访美观感吸引了我。这本书虽小

但无处不流露他对美国文学的瞭若指掌,他同美国当代文学名家的结交之

与其说是一篇游记,不如说是一段美国 文学史,但是娓娓谈来,引人人胜,如

历其境, 使人不能掩卷释手。的确象

《巴尔的摩太阳报》记者听说的那样。 冯亦代不是一般的文人学者,他是一

"文学使节",从四十年代起,他就孜孜

于中美文化的交流。从他几篇关于与美国作家交往的记述中可以看到,他做这

项工作确是"如鱼得水",从容自如,收

章耐读。我已不止一次地向其他散文家 指出,近几年来散文界如果有什么"新星"的话,其中一颗就是冯亦代。冯亦

代的散文保持了万四以来中国散文的-

清淡隽永,回味无穷。

章不矫揉造作,遣词造句质朴自然,说

的是真话,露的是童心,没有一丝一毫

我爱读冯亦代的著作还因为他的文

效当然也比唇枪舌剑为佳。

- 篇《康考徳-----美国文学之乡》

《煮字生涯》自序

我曾经长期当报刊编辑, - 手伸向作家。 手伸向读者, 借墨结缘, 弄云 作雨,播火传薪。此中况味, 甘苦自知,却从来无意倾吐; 这本小书,从写作到辑集,大 半出于偶然。人海浩瀚,世事 盆集,潮汐有信,风雨无凭, 藐小的个人,难于独立苍茫, 事无巨细, 决然自主浮沉, 也 是很自然的事吧.

我投身编辑生涯,最密集 的是在抗日战争和解放战争期 间,正当天下鼎沸,祖国存亡 绝续之秋。这个惊心动魄的时 代, 已成为过眼云烟。中国抗 日和世界反法西斯战争的胜 弹指间,流年四-创巨痛深,记忆长新。世界各 地形形色色的纪念活动,鉴照 命运的股股关切, 四海同心, 无分畛域。这集子里的第一组 文字,主要是这一时期的勾沉 稽往之作。《上海抗战期间的文 化堡垒》是《上海党史资料通 充整理, 只是一些史料的铺 陈,除在《通讯》发表外,并 连载于《人民政协报》。因为代 远年湮,深恐记忆失真,稿成 后曾请益于梅益、王元化两同 志, 当年党领导上海文化界艰 可以算是历史见证人;杨幼生 同志致力于"孤岛"文学研 熟悉情况,我分别请他们 E格甄审内容是否翔实和符合 政策,并特别注意有无借此自 我吹嘘之处。现在我仍愿以此 意求教于读者。《"孤岛"新闻 史号外》一文,与任嘉尧同志 协作成篇,试图为上海"孤岛" 时期"洋商"报纸的因果作 分析和小结。今年10月,中国 新闻学会等四单位联合发起, 在曾为战时陪都的重庆举行全 国新闻学术讨论会, 我承邀参 促成文, 借此作敲门砖, 得以 假公济私, 欣赏瑰丽奇伟的大 足石刻, 归途顺流而东, 又瞻 仰了向往已久的三峡风光, 葛 洲坝工程。《〈周报〉冷桑录》 非我的本愿。在第三次国内革

丽的辞藻,雕琢的文句,公式化的感叹 之中, 冯亦代的散文所具有的清新之 气, 是沁人心脾的。可惜的是他重作冯 妇时间太短(这不是他的讨失), 在未来 知可闻及歷(这个是他的过去), 在木米的岁月中, 我希望能常常读到他更多的写作。因此, 每次见面, 我总问他有什么新作。我甚至有些自作主张, 要他多 写文章少译书。理由很简单,因为能翻译的人多得很,但能够写得一手好文章的人并不多。当然这话并无损于冯亦代 作为翻译家的造诣,他的翻译是有相当 功力的。

1982年春我访哈佛时,麻省理工学 院教授伊罗生(即与宋庆龄、鲁讯等有 上海一起欢迎过萧伯纳的美国记者 曾问我为什么不写一些访美观感,我答 之曰,我若是短期访问一周半月,也许 每天可以写一篇,但是如今我已呆了快 年, 时间越长, 我就越是没有把握 了。浮光掠影的观感,我不屑写,深入细 致的研究,我又做不来。伊罗生点头称 善道,此所以法国人德托克维尔仍是美 国社会的权威也,至今还没有一个美国学者能与之相比。如果今天伊罗生再以 此问题相询,我就要回答说,有了费孝 王作民、冯亦代的著作, 我还写什

1986年2月16日于不问春夏秋

命战争的狂风巨浪中,《周报》 昙花一现,曾起过一些影响, 到"文化大革命"期间,却被 视为政治包袱,成了我无法脱 即的湿布衫,事过境迁,似乎 形势"稳定",又不那么讨人嫌 了。还有人准备替它梳妆打 改造历史,一国人— 播弄无聊的口舌。几十年 日休地说,"文革"以 来, ---具体地说, 前,我无论口头笔下,未学对 此, 我觉得也无妨实事求是, 负责说明一些真相。办刊物是 集体事业,分工合作,各尽所 能,荣辱与共,无分彼此;作 家的扶持, 读者的赞助, 更是 必不可少的条件,将众擎云功 粉饰为独支之局,既违事实, 更不足为训, 要不是我容干点 本不想多费这番笔墨。但 尽管如此,这篇文字的主旨, 还在于为当时的民主进治留-缩影,我相信今日的读者,温

第二、三两组,前者是我 和几位前辈和友辈文字交往中 偶尔留下的尘影梦痕, 他们对 我多曾同声相应,或给以友好 现在巳大半谢世, 而风仪长存, 我敬以此表示衷心的感念。后

故知新,还不至于毫无意义。

不久前由神台播放讨系列小品 『板桥的故事》,每集仅十分钟。』 中一集叫《缺衣少食》,说的是一位 穷愁潦倒的老书生,在自家大门上贴了一副对联,上联"二三四五",下联"六七八九",见者皆嘲讽这对联是胡 诌。在此地当县令的郑板桥看了,却 驻足沉思良久,随即吩咐衙役,到自 己家里拿一斗白米和几套衣服来。衙 役不解,郑板桥就解释道:这副对子 上联缺"一",下联少"十",暗寓"缺 衣少食",说明这家主人正处在吃穿无 不少官 , 说明这家主人止处在吃穿尤着的危境。进屋一看, 果然有一位屡 试不第的老书生在炕上受冻挨饿。郑 板桥把自家的粮、衣送给他, 使老先

这则故事对今天做知识分子工作 的干部来说,可以有所启发。人们常说知识分子"清高"、"架子大"、"难弄",我看这是一种误解。人都有点个 性,知识分子也不例外。倒是知识分

子多读了点书,知书识理,自己有难也不肯轻 易向别人伸手,我看这倒是个优点。特别是今 天的知识分子, 受觉和人民教育, 对国家的困 不愿提出来,这是很可宝贵的品格。正因为如

见于各种杂志, 现经请求, 得

刊,有文艺性的,

反证:

此,我们的领导干部更要善于从不言 体察他们的隐情和苦衷, 切切实实 帮助他们解决一些具体困难, 让他们 更加心情舒畅地为四化施展才能 单靠有工作热情是不够的,还要有些 共同语言,这一条非常要紧。

共同语言,这一宗非书安系。 《缺农少食》还有个尾声:郑板 桥见这书生年老力弱,决定把衙门里 的文字抄写工作拨一部分给他干, 使 他有个长久的生计;又念其行动不便,吩咐老先生不必去衙门上班,而 派人定期把抄件送来。这一着实在 高, 算得是体贴人微, 难怪老先生要 感恩不尽了。而这一点对我们启示尤 深。关心知识分子的生活固然重要, 为他们创造良好的工作条件更得人 心。中国的知识分子"价廉物美",并 非妄言,他们对生活条件并无多大 奢求,最迫切需要的,是希望有一个 施展抱负的机会和场所。如果我们 的干部真正理解他们,在这方面为他

纵。楼 的工作,他们 一定会铭记在

党为攻击对象,对本局(按: 指国民党社会局)施政多有不

者是几种刊物的发刊词和编者 告白, 为当时当地所作, 打着 许借看, 另成一组。承这些同 较为清楚的历史烙印,社会故 志的美意,腕底春风,多所奖 态,文场旧事,可以由此豹窥 饰,我不避"王婆卖瓜"之嫌, · 班。这两组文字,除了部分 却还别有些用意在内。因为这 近年,有些篇什,曾见于旧作 本小书,虽然滥竽 "编辑丛 近作,有些篇什,曾见于旧作文集,因为内容与编辑有关, 不顾重叠,加以集中,期便于

我积年编辑的报刊, 有熟 悉情况的同志曾为文评述,散

花中之城〔未刻〕 甘迎祥

一文,实际上都是顾左右而言 他,要获得较为明晰的印象, 还须求之于这些评述。从保存

缺

衣

少

食

期刊史料的角度着眼, 竹头木 屑,或许不为无用。我编的报 政治性的,也有群众性的,而 后一种经验最为愉快和难忘, 特別是《文汇报・读者的话》 它使我懂得, 文字媒介一旦电 流般接通群众的心海,相引相 吸,相激相撞,会产生何等的 社会效果。什么"洛阳纸费" 的神话, 映衬之下, 显得多么 苍白无力。不久前《文汇报》 报史研究组在国民党的历史档 案中发现一个材料,可以作为

言论左倾,偏向中共,而以本

利之批评。该报辟有《读者的话》一栏,系由左倾作家柯灵 主编,常有排拨群众攻击政府 之言论及赤化宣传。内容记述 各项,均有均衡之发展,文化、 工人、知识界之读者颇多。 (擁自1946年底国民党上海市 社会局《本市各报调查及分 析》一表中"内幕与背境" 栏。标点为引用者所加。) 沐手恭录,借供谈助, 反动统治阶级和一般群众, 眼 光多么不同

《记中国第一张儿童时 报》一文,意在为全国首创的 儿童报纸留一文献。作者田锡 安先生已经逝世,这是一位很 有见地的教育家, 而鲜为世人 所知;我正式从事报刊编辑, 就出于他的汲引,饮水思源, 谨于此志少年受知之情。

此书结集,出于赵家璧同 志的建议,山西人民出版社张 "该报(按:指《文汇报》) 安塞同志的督促,并道谢忱。

《编辑学刊》创刊 王树荣

上海市编辑学会主办的《编辑学刊》已干最近创刊。创刊 号载有吕叔湘的切身体会《谈谈编辑工作》,罗竹风的《出版工作的"十字路口"》;关于怎样建立编辑学,发表了四篇论文, 展开了讨论,有编辑学的跨坐科研究,加编辑社会学、编辑系统 学、编辑传播学等等;本期也发表了怎样编好年鉴,怎样办好 小说刊物,怎样办好"自费出版"的业务等。

《编辑学刊》是季刊,由上海人民出版社出版。

